



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Dipartimento per i trasporti, la navigazione, gli affari generali ed il personale

Direzione Generale per la Motorizzazione

DIVISIONE 3

SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE PER TIPO DI UN VEICOLO EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Notifica concernente:

Communication concerning the:

- l'omologazione CE per tipo
- EC type-approval
- l'estensione dell'omologazione CE per tipo
- extension of EC type-approval
- il rifiuto dell'omologazione CE per tipo
- refusal of EC type-approval
- la revoca dell'omologazione CE per tipo
- withdrawal of EC type-approval

di un tipo di:

of a type of:

- veicolo completo
- complete vehicle
- veicolo completato
- completed vehicle
- veicolo incompleto
- incomplete vehicle
- veicolo con varianti complete e incomplete
- vehicle with complete and incomplete variants
- veicolo con varianti completate e incomplete
- vehicle with completed and incomplete variants

ai sensi della Direttiva n° 2007/46/CE, modificata da ultimo dal Regolamento n° 2018/1832 UE
with regard to Directive No. 2007/46/EC as last amended by Regulation No. 2018/1832 UE

Numero di omologazione CE per tipo: **e3*2007/46*0598*01**

EC type-approval number:

Motivo dell'estensione:

Reason for extension:

Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*19).
Aggiornamento valori massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile.
Eliminazione delle versioni G8????????????????? ? e G9????????????????? ?.
Eliminazione delle versioni EURO VI C.
Aggiornato numeri CE ed ECE.
New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*19).
Updating values of technically permissible maximum towable mass.
Deleting versions G8????????????????? ? and G9????????????????? ?.
Deleting versions EURO VI C.
Adjustment of EC and ECE type-approval number.

SEZIONE I SECTION I

- | | |
|---|--|
| 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer): | Iveco / System Truck |
| 0.2. Tipo:
Type: | ST MP 2Y3C |
| 0.2.1. Designazione/i commerciale/i:
Commercial name(s): | AD, AT, AS 260Y/PS, 260Y/PS CNG, 260Y/PS LNG |
| 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo:
Means of identification of type, if marked on the vehicle: | numero di omologazione del tipo su targhetta
type approval number on manufacturer's plate |
| 0.3.1. Ubicazione della marcatura:
Location of the marking: | su targhetta VIN
on VIN plate |
| 0.4. Categoria del veicolo:
Category of vehicle: | N3 |
| 0.5. Nome ed indirizzo del costruttore del veicolo completo:
Name and address of manufacturer of the complete vehicle: | non ricorre
not applicable |
| Nome ed indirizzo del costruttore del veicolo di base:
Name and address of manufacturer of the base vehicle: | Iveco Magirus AG
D-89070 Ulm |

Nome ed indirizzo del costruttore dell'ultima fase costruita del veicolo incompleto:
Name and address of manufacturer of the latest built stage of the incomplete vehicle:

S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

Nome ed indirizzo del costruttore del veicolo completato:
Name and address of manufacturer of the completed vehicle:

non ricorre
not applicable

0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio:
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):

0.9. Eventualmente, nome ed indirizzo del rappresentante del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any):

non ricorre
not applicable

SEZIONE II SECTION II

Il sottoscritto certifica l'esattezza della descrizione del costruttore formulata nella scheda informativa allegata riguardante il/i veicolo/i sopra descritto/i (uno o più campioni del/i quale/i sono stati scelti dall'autorità che rilascia l'omologazione CE per tipo e presentato/i dal costruttore come prototipo/i del tipo da omologare) e che i risultati delle prove allegati alla scheda si riferiscono a tale tipo di veicolo.

The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle(s) described above ((a) sample(s) having been selected by the EC type-approval authority and submitted by the manufacturer as prototype(s) of the vehicle type) and that the attached test results are applicable to the vehicle type.

1 Per veicoli completi, completati e loro varianti:
For complete and completed vehicles/variants:

non ricorre
not applicable

~~Il tipo di veicolo soddisfa / non soddisfa le prescrizioni tecniche di tutti gli atti normativi applicabili, come stabilito dall'allegato IV e dall'allegato XI della direttiva 2007/46/CE.~~

~~*The vehicle type meets/does not meet the technical requirements of all the relevant regulatory acts as prescribed in Annex IV and Annex XI to Directive 2007/46/EC.*~~

2 Per veicoli incompleti/varianti:
For incomplete vehicles/variants:

ricorre
applicable

Il tipo di veicolo soddisfa / ~~non soddisfa~~ le prescrizioni tecniche degli atti normativi elencati nella tabella della pagina 2.
The vehicle type meets / does not meet the technical requirements of the regulatory acts listed in the table on side 2.

3. L'omologazione è rilasciata / ~~rifiutata~~ / ~~revocata~~.
The approval is granted / refused / withdrawn.

4. L'omologazione è rilasciata ai sensi dell'articolo 20 e la sua validità è pertanto limitata al [giorno/mese/anno].
The approval is granted in accordance with Article 20 and the validity of the approval is thus limited to dd/mm/yy.

non ricorre
not applicable

Luogo: Roma, Italia
Place:

Data: 03.03.2020
Date:

Firma:
Signature:

Il Direttore della Divisione

(dott. ing. Fausto FEDELE)

Allegati: Fascicolo di omologazione.
Attachments: Information package.

Nome/i e campione/i della firma della/e persona/e autorizzata/e a firmare i certificati di conformità e dichiarazione relativa alle sue/loro mansioni nell'azienda (allegato al fascicolo di omologazione).
Name(s) and specimen(s) of the signature of the person(s) authorized to sign certificates of conformity and a statement of their position in the company (attachment to Information package).

SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE PER TIPO DI VEICOLO
EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Pagina 2

Side 2

La presente omologazione CE per tipo si basa, per varianti o versioni incomplete e completate di veicoli, sulla/e omologazione/i dei veicoli incompleti che seguono:

This EC type-approval is, where incomplete and completed vehicles, variants or versions are concerned, based on the approval(s) for incomplete vehicles listed below:

Fase 1: Costruttore del veicolo di base: Iveco Magirus AG
 Stage 1: Manufacturer of the base vehicle: D-89070 Ulm

Numero di omologazione CE per tipo: e3*2007/46*0136* con l'estensione indicata al punto
 EC type-approval number: 0.2.2. della scheda informativa
 e3*2007/46*0136* with the extension specified at point
 0.2.2. of the information document

Data: vedere punto 0.2.2. della scheda informativa
 Dated: see at point 0.2.2. of the information document

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi): ??? - ??????????????????
 Applicable to variants or versions (as appropriate):

Fase 2: Costruttore: S.T. System Truck S.p.A.
 Stage 2: Manufacturer: I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

Numero di omologazione CE per tipo: e3*2007/46*0598*01
 EC type-approval number:

Data: 03.03.2020
 Dated:

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi): ??? - ??????????????????
 Applicable to variants or versions (as appropriate):

Se l'omologazione comprende una o più varianti o versioni (a seconda dei casi) incomplete, elencare le varianti o versioni (a seconda dei casi) complete o quelle completate.

In the case where the approval includes one or more incomplete variants or versions (as appropriate), list those variants or versions (as appropriate) which are complete or completed.

Varianti complete/completate: non ricorre
 Complete/completed variant(s): not applicable

Elenco dei requisiti del tipo di veicolo, di variante o di versione incompleti omologati (tenendo conto eventualmente del campo d'applicazione e della più recente modifica per ciascuno degli atti normativi che seguono):

List of requirements applicable to the approved incomplete vehicle type, variant or version (as appropriate, taking account of the scope and latest amendment to each of the regulatory acts listed below):

Voce <i>Item</i>	Elemento <i>Subject</i>	Riferimento all'atto normativo <i>Regulatory act reference</i>	Ultima modifica <i>Last amended</i>	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

(*) vedere allegati
 see enclosure

In caso di veicoli per uso speciale, di deroghe concesse o di particolari disposizioni applicate ai sensi dell'allegato XI e di deroghe concesse ai sensi dell'articolo 20:

In the case of special purpose vehicles, exemptions granted or special provisions applied pursuant to Annex XI and exemptions granted pursuant to Article 20:

Rif. all'atto normativo <i>Regulatory act reference</i>	Numero della voce <i>Item number</i>	Tipo di omologazione e natura della deroga <i>Kind of approval and nature of exemption</i>	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(-)	(-)	(-)	(-)

(-) non ricorre
 not applicable

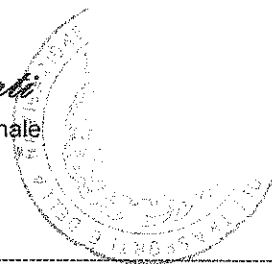


Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Dipartimento per i trasporti, la navigazione, gli affari generali ed il personale

Direzione Generale per la Motorizzazione

DIVISIONE 3



Appendice dell'omologazione CE n° e3*2007/46*0598*01

*Appendix of the EC type approval No. e3*2007/46*0598*01*

Appendice

Appendix

Elenco degli atti normativi a cui il tipo di veicolo è conforme

List of regulatory acts to which the type of vehicle complies

(da compilare solo in caso di omologazione ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 3).

(to be filled in only in the case of type-approval in accordance with Article 6(3))

Vedere parte III della scheda informativa n° ST_MP_2Y3C_01

See Part III of information document No.

del 26.11.2019
of

**RISULTATI DELLE PROVE (ALLEGATO VIII)
dell'omologazione CE n° e3*2007/46*0598*01**

TEST RESULTS (ANNEX VIII)

*of the EC type approval No. e3*2007/46*0598*01*

Vedere all. VIII della scheda informativa n° ST_MP_2Y3C_01

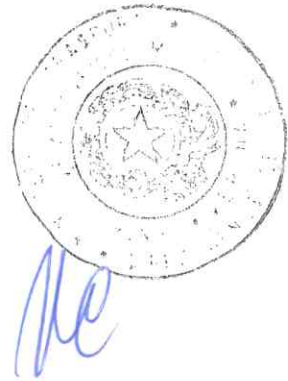
See annex VIII of information document No.

del 26.11.2019
of



INDICE DEL FASCICOLO DI OMOLOGAZIONE
INDEX TO THE INFORMATION PACKAGE

Numero di omologazione CE per tipo: <i>EC type-approval number:</i>	e3*2007/46*0598*	estensione: 01 <i>extension:</i>	revisione: ----- <i>revision:</i>
Veicolo: <i>Vehicle:</i>	Autotelaio per autoveicolo <i>Chassis without bodywork</i>		
Categoria del veicolo: <i>Category of vehicle:</i>	N3		
Nome e indirizzo del costruttore: <i>Name and address of manufacturer:</i>	(fase 1) Iveco Magirus AG (stage 1) D-89070 Ulm (fase 2) S.T. System Truck S.p.A. (stage 2) I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28		
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: <i>Name and address of the manufacturer's representative (if any):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
Nome e indirizzo del trasformatore: <i>Name and address of converter:</i>	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28		
Nome e indirizzo dell'allegatore: <i>Name and address of bodybuilder:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
Marca (denominazione commerciale del costruttore): <i>Make (trade name of manufacturer):</i>	Iveco / System Truck		
Tipo: <i>Type:</i>	ST MP 2Y3C		
Denominazione commerciale: <i>Commercial description:</i>	AD, AT, AS 260Y/PS, 260Y/PS CNG, 260Y/PS LNG		
Verbale con relativi allegati: <i>Test report with relative attachments:</i>	12578 / V	del <i>of</i>	02.12.2019
Elenco certificazioni CE o ECE depositate: <i>List of regulatory acts:</i>	vedere allegato 1 al verbale 12578 / V <i>see attachment No. 1 to the test report No. 12578 / V</i>		
Scheda informativa: <i>Information document:</i>	ST_MP_2Y3C_01	del <i>of</i>	26.11.2019
Possibili combinazioni (tipo / varianti / versioni) <i>Permissible combinations (type / variants / versions)</i>	ST_MP_2Y3C_01	parte II <i>part II</i>	del <i>of</i> 26.11.2019
Numeri di omologazione (per omologazione mista) <i>Type-approval numbers (for mixed type-approval)</i>	ST_MP_2Y3C_01	parte III <i>part III</i>	del <i>of</i> 26.11.2019
Risultati delle prove <i>Test results</i>	ST_MP_2Y3C_01	parte VIII <i>part VIII</i>	del <i>of</i> 26.11.2019
Definizione tipo / varianti / versioni <i>Type / variants / versions definition</i>	ST_MP_2Y3C_01	allegato 0.0 <i>annex 0.0</i>	del <i>of</i> 26.11.2019
Dati generali <i>Generals</i>	ST_MP_2Y3C_01	allegato 0.1 <i>annex 0.1</i>	del <i>of</i> 26.11.2019
Caratteristiche costruttive del veicolo <i>General construction characteristics of the vehicle</i>	ST_MP_2Y3C_01	allegato 1 <i>annex 1</i>	del <i>of</i> 26.11.2019
Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	ST_MP_2Y3C_01	allegato 2 <i>annex 2</i>	del <i>of</i> 26.11.2019
Motopropulsore <i>Power plant</i>	ST_MP_2Y3C_01	allegato 3 <i>annex 3</i>	del <i>of</i> 26.11.2019



Trasmissione <i>Transmission</i>	ST_MP_2Y3C_01	allegato 4 <i>annex 4</i>	del <i>of</i>	26.11.2019
Assi <i>Axles</i>	ST_MP_2Y3C_01	allegato 5 <i>annex 5</i>	del <i>of</i>	26.11.2019
Sospensione <i>Suspension</i>	ST_MP_2Y3C_01	allegato 6 <i>annex 6</i>	del <i>of</i>	26.11.2019
Freni <i>Brakes</i>	ST_MP_2Y3C_01	allegato 7 <i>annex 7</i>	del <i>of</i>	26.11.2019
Carrozzeria <i>Bodywork</i>	ST_MP_2Y3C_01	allegato 8 <i>annex 8</i>	del <i>of</i>	26.11.2019
Collegamenti tra veicolo e rimorchio <i>Connections between vehicle and trailer</i>	ST_MP_2Y3C_01	allegato 9 <i>annex 9</i>	del <i>of</i>	26.11.2019
Disegni allegati: <i>Attachment drawings:</i>	55.02.00.0078	rev.0	del <i>of</i>	14.11.2018
Documentazione allegata: <i>Attachment documentation:</i>	Nomine e deleghe - deposito firme delle persone autorizzate a firmare i Certificati di Conformità <i>Power of attorney to sign the EC Certificate of Conformity</i> Certificato di Conformità per veicoli incompleti <i>EC Certificate of Conformity for incomplete vehicle</i>			



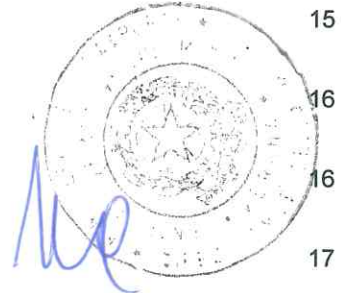
SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_MP_2Y3C_01
Nr
del 26.11.2019
of

INDICE DELLA SCHEDA INFORMATIVA INDEX TO THE INFORMATION DOCUMENT

Pagina / page :

	MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO REASONS FOR EXTENSION - HISTORY	2
	PARTE I PART I	2
0.	DATI GENERALI GENERAL	2
1.	CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE	3
2.	MASSE E DIMENSIONI MASSES AND DIMENSIONS	4
3.	PROPULSORE POWER PLANT	7
4.	TRASMISSIONE TRANSMISSION	15
5.	ASSI AXLES	16
6.	ORGANI DI SOSPENSIONE SUSPENSION	16
7.	DISPOSITIVI DELLO STERZO STEERING	17
8.	FRENI BRAKES	18
9.	CARROZZERIA BODYWORK	18
11.	COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS	23
12.	VARIE MISCELLANEOUS	23
13.	NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES	23
16.	ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION	24
	PARTE II PART II	
	PARTE III PART III	
	TABELLA MATRICI TIPO - VARIANTI - VERSIONI TABLE TYPE - VARIANTS - VERSIONS MATRIX	
	ALLEGATO VIII ANNEX VIII	





SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_MP_2Y3C_01
26.11.2019

MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO REASONS FOR EXTENSION - HISTORY

Sch. inf. Inf. doc.	Est. Ext.	Rev. Rev.	Data Date	Descrizione Description	Parte I Part I	Parte II Part II	Parte III Part III
ST_MP_2Y3C	00	00	11.03.2019	Nuova omologazione New Approval	X	X	X
ST_MP_2Y3C	01	00	26.11.2019	Nuova estensione dell'omologazione europea del veicolo fase 1 (e3*2007/46*0136*19). New extension of european approval of the stage 1 vehicle (e3*2007/46*0136*19).	X		
				Aggiornamento valori massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile. Updating values of technically permissible maximum towable mass.	X		
				Eliminazione delle versioni G8???????????????????? ? e G9???????????????????? ?. Deleting versions G8???????????????????? ? and G9???????????????????? ?.	X	X	
				Eliminazione delle versioni EURO VI C. Deleting versions EURO VI C.	X	X	X
				Aggiornato numeri CE ed ECE. Adjustment of EC and ECE type-approval number.			X

PARTE I PART I

0. DATI GENERALI GENERAL

- 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer): Iveco / System Truck
- 0.2. Tipo:
Type: ST MP 2Y3C
- Varianti:
Variants: vedere allegato n° 0.0
see annex Nr. 0.0
- Versioni:
Versions: vedere allegato n° 0.0
see annex Nr. 0.0
- 0.2.1. Eventuale/i designazione/i commerciale/i:
Commercial name(s) (if available): AD, AT, AS 260Y/PS, 260Y/PS CNG, 260Y/PS LNG
- 0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale/precedente (elencare le informazioni per ciascuna fase; si può usare una matrice):
For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base/previous stage vehicle (list the information for each stage. This can be done with a matrix):
- Tipo:
Type: 2Y3C
- Variante/i:
Variant(s): ????
- Versione/i:
Version(s): ??????????????????
- Numero di omologazione e numero dell'estensione:
Type-approval number, including extension number: e3*2007/46*0136*19 del 24.10.2019
of
- 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo:
Means of identification of type, if marked on the vehicle: numero di omologazione del tipo su targhetta
type approval number on manufacturer's plate



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST_MP_2Y3C_01
26.11.2019

- 0.3.1. Posizione della marcatura:
Location of that marking: su targhetta VIN
on VIN plate
- 0.4. Categoria del veicolo:
Category of vehicle: N3
- 0.4.1. Classificazione/i in base alle merci pericolose che il veicolo
deve trasportare:
*Classification(s) according to the dangerous goods which the vehicle
is intended to transport:* vedere allegato n° 0.1
see annex Nr. 0.1
- 0.5. Nome della società e indirizzo del costruttore:
Company name and address of manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- 0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e
indirizzo del fabbricante del veicolo nella fase iniziale /
precedente:
*For multi-stage approved vehicles, company name and address
of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle:* Iveco Magirus AG
D-89070 Ulm
- 0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di
montaggio:
Name(s) and address(es) of assembly plant(s): S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- 0.9. Denominazione e indirizzo dell'(eventuale) rappresentante
del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any): non ricorre
not applicable

1. CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE

- 1.1. Fotografie e/o disegni di un veicolo rappresentativo:
Photographs and/or drawings of a representative vehicle:



Fotografia ¾ anteriore
Photo ¾ front



Fotografia ¾ posteriore
Photo ¾ rear

varianti - versioni:
variants - versions:

??? - ??????????????????????

- 1.3. Numero di assi e di ruote:
Number of axles and wheels: 3 assi,
axles, 6 ruote
wheels
- 1.3.1. Numero e posizione degli assi a ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels: 1 asse,
axle, 2° asse
2nd axle
- 1.3.2. Numero e posizione degli assi sterzanti:
Number and position of steered axles: 2 assi,
axles, 1° e 3° asse
1st and 3rd axle
- 1.3.3. Assi motore (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection): vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 1.4. Telaio (se esiste) (disegno complessivo):
Chassis (if any) (overall drawing): vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_01
del
of 26.11.2019

- 1.6. Posizione e disposizione del motore:
Position and arrangement of the engine: in prossimità dell'asse anteriore, longitudinale
at the front, lengthwise
- 1.8. Lato di guida:
Hand of drive: a sinistra oppure a destra
left or right
- 1.8.1. Il veicolo è predisposto per la circolazione stradale:
Vehicle is equipped to be driven in: a destra oppure a sinistra
right hand traffic or left hand traffic
- 1.9. Specificare se il veicolo a motore è destinato a trainare un semirimorchio o altri rimorchi e, se il rimorchio è un semirimorchio, un rimorchio a timone, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido:
Specify if the towing vehicle is intended to tow semi-trailers or other trailers and, if the trailer is a semi-, drawbar-, centre-axle- or rigid drawbar trailer:
- 1.10. Specificare se il veicolo è adibito al trasporto di merci a temperatura controllata:
Specify if the vehicle is specially designed for the controlled-temperature carriage of goods: non ricorre
not applicable
2. **MASSE E DIMENSIONI** (in kg e mm)
MASSES AND DIMENSIONS (in kg and mm)
(eventualmente con riferimento ai disegni)
(refer to drawing where applicable)
- 2.1. Interasse o interassi (a pieno carico)
Wheelbase(s) (fully loaded)
- 2.1.1. Veicoli a 2 assi:
Two axle vehicles: non ricorre
not applicable
- 2.1.2. Veicoli a 3 o più assi:
Vehicles with three or more axles: ricorre
applicable
- 2.1.2.1. Distanza tra assi consecutivi, da quello in posizione più avanzata a quello in posizione più arretrata:
Axle spacing between consecutive axles going from the foremost to the rearmost axle: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.1.2.2. Distanza totale tra gli assi:
Total axle spacing: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.3.1. Carreggiata di ciascun asse sterzante:
Track of each steered axle: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.3.2. Carreggiata di tutti gli altri assi:
Track of all other axles: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.4. Dimensioni del veicolo (fuori tutto)
Range of vehicle dimensions (overall)
- 2.4.1. Telai non carrozzati
For chassis without bodywork
- 2.4.1.1. Lunghezza:
Length:
- 2.4.1.1.1. Lunghezza massima ammissibile:
Maximum permissible length: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.4.1.1.2. Lunghezza minima ammissibile:
Minimum permissible length: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 2.4.1.2. Larghezza:
Width:



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST_MP_2Y3C_01
26.11.2019

2.4.1.2.1	Larghezza massima ammissibile: <i>Maximum permissible width:</i>	2550 2600	oppure / or nel caso di veicoli ATP <i>in the case of vehicles designed for ATP</i>
2.4.1.2.2	Larghezza minima ammissibile: <i>Minimum permissible width:</i>	2500	
2.4.1.3	Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>	
2.4.2.	Telai carrozzati <i>For chassis with bodywork</i>		
2.4.2.1.	Lunghezza: <i>Length:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.4.2.1.1.	Lunghezza della superficie di carico: <i>Length of the loading area:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.4.2.2.	Larghezza: <i>Width:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.4.2.2.1.	Spessore delle pareti (in caso di veicoli destinati al trasporto di merci a temperatura controllata): <i>Thickness of the walls (in the case of vehicles designed for controlled-temperature transport of goods):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.4.2.3.	Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.5.	Massa minima sugli assi sterzanti dei veicoli incompleti: <i>Minimum mass on the steering axle(s) for incomplete vehicles:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>	
2.6.	Massa in ordine di marcia <i>Mass in running order</i>		
	a) massima e minima per ogni variante: <i>a) maximum and minimum for each variant:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>	
	b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice): <i>b) mass of each version (a matrix must be provided):</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>	
2.6.1.	Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale o a timone rigido, massa gravante sul punto di aggancio: <i>Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer, a rigid drawbar trailer or a centre-axle trailer, the mass on the coupling:</i>		
	a) massima e minima per ogni variante: <i>a) maximum and minimum for each variant:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>	
	b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice): <i>b) mass of each version (a matrix must be provided):</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>	
2.6.2.	Massa dei dispositivi opzionali [come definito all'articolo 2, punto 5, del regolamento (UE) n. 1230/2012]: <i>Mass of the optional equipment (as defined in point (5) of Article 2 of Regulation (EU) No 1230/2012:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.7.	Massa minima del veicolo completo dichiarata dal costruttore, nel caso di un veicolo incompleto:	vedere allegato n° 2	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_01
del
of 26.11.2019

Minimum mass of the completed vehicle as stated by the manufacturer, in the case of an incomplete vehicle:

see annex Nr. 2

- 2.8. Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile dichiarata dal costruttore: vedere allegato n° 2
Technically permissible maximum laden mass stated by the manufacturer: *see annex Nr. 2*

- 2.8.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi e, per semirimorchi o rimorchi ad asse centrale, carico gravante sul punto di traino: vedere allegato n° 2
Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, load on the coupling point: *see annex Nr. 2*

- 2.9. Carico/massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse: vedere allegato n° 2
Technically permissible maximum mass on each axle: *see annex Nr. 2*

- 2.10. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi: vedere allegato n° 2
Technically permissible mass on each group of axles: *see annex Nr. 2*

- 2.11. Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile del veicolo trainante in caso di
Technically permissible maximum towable mass of the towing vehicle in case of

- 2.11.1. Rimorchio a timone: vedere allegato n° 2
Drawbar trailer: *see annex Nr. 2*

- 2.11.2. Semirimorchio: non ricorre
Semi-trailer: *not applicable*

- 2.11.3. Rimorchio ad asse centrale: vedere allegato n° 2
Centre-axle trailer: *see annex Nr. 2*

- 2.11.4. Rimorchio a timone rigido: non ricorre
Rigid drawbar trailer: *not applicable*

- 2.11.5. Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico del veicolo combinato: vedere allegato n° 2
Technically permissible maximum laden mass of the combination: *see annex Nr. 2*

- 2.11.6. Massa massima del rimorchio non frenato: vedere allegato n° 2
Maximum mass of unbraked trailer: *see annex Nr. 2*

- 2.12. Massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio
Technically permissible maximum mass at the coupling point

- 2.12.1. - di un veicolo trainante: vedere allegato n° 2
- of a towing vehicle: *see annex Nr. 2*

- 2.12.2. - di un semirimorchio, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido: non ricorre
- of a semi-trailer, a centre-axle trailer or a rigid drawbar trailer: *not applicable*

- 2.16. Masse massime ammissibili per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione (facoltativo) non ricorre
Registration/in service maximum permissible masses (optional) *not applicable*

- 2.16.1. Massa massima ammissibile a pieno carico per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: non ricorre
Registration/in service maximum permissible laden mass: *not applicable*

- 2.16.2. Massa massima ammissibile su ogni asse per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione e, in caso di semirimorchio o rimorchio ad asse centrale, carico previsto sul punto di aggancio dichiarato dal costruttore se inferiore alla



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_01
del
of 26.11.2019

- massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio:
Registration/in service maximum permissible mass on each axle and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, intended load on the coupling point stated by the manufacturer if lower than the technically permissible maximum mass on the coupling point:
- non ricorre
not applicable
- 2.16.3. Massa massima ammissibile su ogni gruppo di assi per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione:
Registration/in service maximum permissible mass on each group of axles:
- non ricorre
not applicable
- 2.16.4. Massa massima rimorchiabile ammissibile per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione:
Registration/in service maximum permissible towable mass:
- non ricorre
not applicable
- 2.16.5. Massa massima ammissibile del veicolo combinato per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Registration/in service maximum permissible mass of the combination:
- non ricorre
not applicable
- 2.17. Veicoli oggetto di omologazione in più fasi [solo nel caso di veicoli incompleti o completati appartenenti alla categoria N1 che rientrano nel campo di applicazione del regolamento (CE) n. 715/2007]:
Vehicle submitted to multi-stage type-approval (only in the case of incomplete or completed vehicles of category N1 within the scope of Regulation (EC) No 715/2007:
- non ricorre
not applicable
- 2.17.1. Massa del veicolo di base in ordine di marcia:
Mass of the base vehicle in running order:
- non ricorre
not applicable
- 2.17.2. Massa aggiunta standard (DAM), calcolata in conformità alla sezione 5 dell'allegato XII del regolamento (CE) n. 692/2008:
Default added mass (DAM), calculated in accordance with Section 5 of Annex XII to Regulation (EC) No 692/2008:
- non ricorre
not applicable
3. **PROPULSORE**
POWER PLANT
- 3.1. Costruttore del motore:
Manufacturer of the engine:
- FPT Industrial S.p.A.
- 3.1.1. Codice motore del costruttore (come apposto sul motore, o altri mezzi di identificazione):
Manufacturer's engine code (as marked on the engine or other means of identification):
- vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.1.2. Eventuale numero di omologazione comprendente il marchio di identificazione del carburante (solo per veicoli pesanti):
Approval number (if appropriate) including fuel identification marking: (heavy-duty vehicles only):
- vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.2. Motore a combustione interna
Internal combustion engine
- 3.2.1.1. Principio di funzionamento:
Working principle:
- vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- Ciclo:
Cycle:
- quattro tempi
four stroke
- 3.2.1.1.1. Tipo di motore a doppia alimentazione:
Type of dual-fuel engine:
- non ricorre
not applicable
- 3.2.1.1.2. Indice energetico medio del gas calcolato durante il ciclo di prova WHTC:
- non ricorre



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST_MP_2Y3C_01
26.11.2019

Gas Energy Ratio over the hot part of the WHTC test-cycle: not applicable

3.2.1.2. Numero e disposizione dei cilindri:
Number and arrangement of cylinders:

6 in linea
6 in line

3.2.1.3. Cilindrata:
Engine capacity:

vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3

3.2.1.6. Regime minimo normale:
Normal engine idling speed:

vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3

3.2.1.6.2. Minimo in modalità diesel:
Idle on diesel:

no
no

3.2.1.8. Potenza massima netta (kW) a (giri/min) (dichiarata dal costruttore):

vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3

Maximum net power (kW) at min⁻¹ (manufacturer's declared value):

3.2.1.9. Regime massimo ammesso dichiarato dal costruttore:
Maximum permitted speed as prescribed by the manufacturer:

vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3

3.2.1.11. (solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante al fascicolo di documentazione richiesto dagli articoli 5, 7 e 9 del regolamento (UE) n. 582/2011, che consentono all'autorità di omologazione di valutare le strategie di controllo delle emissioni e i sistemi presenti sul motore in modo da garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo sugli NOx:

vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I

(Euro VI only) Manufacturer references of the Documentation package required by Articles 5, 7 and 9 of Regulation (EU) No 582/2011 enabling the approval authority to evaluate the emission control strategies and the systems on-board the engine to ensure the correct operation of NOx control measures:

see type approval documentation of 1st stage vehicle

3.2.2.1. Veicoli commerciali leggeri:
Light-duty vehicles:

non ricorre
not applicable

3.2.2.2. Veicoli commerciali pesanti alimentati a:
Heavy-duty vehicles:

vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3

3.2.2.2.1. (solo Euro VI) Carburanti compatibili con l'uso del motore, dichiarati dal fabbricante in conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato I, punto 1.1.3, (ove applicabile):

HVO per var. - vers.: ??S - 11???????????????? ?
oppure: ??S - 12???????????????? ?

(Euro VI only) Fuels compatible with use by the engine declared by the manufacturer in accordance with Section 1.1.3 of Annex I to Regulation (EU) No 582/2011 (as applicable):

HVO per variant - version: ??S - 11???????????????? ?
or: ??S - 12???????????????? ?

3.2.2.4. Tipo di combustibile del veicolo:
Vehicle fuel type:

Monocarburante
Mono fuel

3.2.2.5. Tenore massimo di biocarburante accettabile nel carburante (dichiarato dal costruttore):
Maximum amount of biofuel acceptable in fuel (manufacturer's declared value):

7 %

3.2.3. Serbatoio/i del carburante
Fuel tank(s)

3.2.3.1. Serbatoio/i di servizio
Service fuel tank(s)

3.2.3.1.1. Numero e capacità di ciascun serbatoio:
Number and capacity of each tank:

Numero: 1 oppure 2
Number: 1 or 2

Capacità [litri]: 180, 200, 280, 300, 400, 600, 800, 570, 760, 800+400,
Capacity [liters]: 760+400, 520+280, 570+280, 290, 390, 480, 550, 640,
710, 790, 640+290, 710+290, 790+290, 640+480,
710+550, 790+480, 790+550, 210, 350, 460, 510,
510+210, 550+210, 460+350, 550+350



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST_MP_2Y3C_01
26.11.2019

Bombole CNG [litri]: 4x80 + 4x80, 4x80 + 3x80, 4x80 + 4x70, 4x80 + 4x140,
CNG bottle [liters]: 2x80 + 5x140, 4x80 + 6x80, 4x80 + 4x80 + 4x80,
2x80 + 2x140 + 2x80 + 2x140, 2x80 + 2x140 + 3x140,
4x80, 4x70, 2x115 + 2x148

Bombole CNG + LNG [litri]: CNG: 4x80 + LNG 1x564
CNG + LNG bottle [liters]:

3.2.3.2.	Serbatoio/i ausiliario/i <i>Reserve fuel tank(s)</i>	
3.2.3.2.1.	Numero e capacità di ciascun serbatoio: <i>Number and capacity of each tank:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.4.	Alimentazione <i>Fuel feed</i>	
3.2.4.1.	Mediante carburatore/i: <i>By carburettor(s):</i>	no <i>no</i>
3.2.4.2.	A iniezione (solo motori ad accensione spontanea o a doppia alimentazione): <i>By fuel injection (compression ignition only or dual-fuel only):</i>	sì <i>yes</i>
3.2.4.2.2.	Principio di funzionamento: <i>Working principle:</i>	iniezione diretta <i>direct injection</i>
3.2.4.3.	A iniezione (solo motori ad accensione comandata): <i>By fuel injection (positive ignition only):</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.7.	Sistema di raffreddamento: <i>Cooling system:</i>	a liquido <i>liquid</i>
3.2.8.	Sistema di aspirazione <i>Intake system</i>	
3.2.8.1.	Compressore: <i>Pressure charger:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.8.2.	Scambiatore di calore intermedio: <i>Intercooler:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.8.3.3.	(solo Euro VI) Depressione effettiva del sistema di aspirazione al regime nominale di rotazione e al 100% del carico sul veicolo: <i>(Euro VI only) Actual Intake system depression at rated engine speed and at 100% load on the vehicle:</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.9.	Sistema di scarico <i>Exhaust system</i>	
3.2.9.2.1.	(solo Euro VI) Descrizione e/o disegno degli elementi del sistema di scarico che non sono parte del sistema di motore: <i>(Euro VI only) Description and/or drawing of the elements of the exhaust system that are not part of the engine system:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.9.3.1.	(solo Euro VI) Contropressione effettiva allo scarico al regime di rotazione nominale e con il 100% di carico sul veicolo (solo per motori ad accensione spontanea): <i>(Euro VI only) Actual exhaust back pressure at rated engine speed and at 100% load on the vehicle (compression-ignition engines only):</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
3.2.9.4.	Tipo, marcatura del/i silenziatore/i dello scarico: <i>Type, marking of exhaust silencer(s):</i>	vedere allegato n° 3 <i>see annex Nr. 3</i>
	Se influiscono sulla rumorosità esterna, interventi nel vano motore e sul motore atti a ridurla:	non ricorre



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_01
del
of 26.11.2019

Where relevant for exterior noise, reducing measures in the engine compartment and on the engine:

not applicable

3.2.9.5. Ubicazione dell'uscita dello scarico:
Location of the exhaust outlet:

vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3

3.2.9.7.1. (solo Euro VI) Volume accettabile del sistema di scarico:
(Euro VI only) Acceptable exhaust system volume:

vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3

3.2.12. Misure contro l'inquinamento atmosferico
Measures taken against air pollution

EURO VI

3.2.12.1.1. (solo Euro VI) Dispositivo per il riciclaggio dei gas del basamento:
In caso positivo, descrizione e disegni:
In caso negativo, è necessaria la conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato V:
(Euro VI only) Device for recycling crankcase gases:
If yes, description and drawings:
If no, compliance with Annex V to Regulation (EU) No 582/2011 required:

vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I

see type approval documentation of 1st stage vehicle

3.2.12.2. Altri eventuali dispositivi antinquinamento (se non sono trattati sotto altre voci)
Additional pollution control devices (if any, and if not covered by another heading)

3.2.12.2.1. Convertitori catalitici:
Catalytic converter:

sì
yes

3.2.12.2.1.11. Sistemi/metodi di rigenerazione degli impianti di post-trattamento dei gas di scarico, descrizione:
Regeneration systems/method of exhaust after-treatment systems, description:

SCR (riduzione catalitica dei gas di scarico), clean-up, ossidazione oppure 3 vie

SCR (Selective Catalytic Reduction), clean-up, oxidation or 3-way

3.2.12.2.1.11.6. Reagenti di consumo:
Consumable reagents:

vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3

3.2.12.2.1.11.7. Tipo e concentrazione del reagente necessario all'azione catalitica:
Type and concentration of reagent needed for catalytic action:

32,5% di peso di soluzione acquosa di urea in base alla DIN 70070 e con urea tecnicamente pura mescolata con acqua desalinizzata (AdBlue)
32.5 % by weight aqueous urea solution specified according to DIN 70070 and manufactured from technically pure urea mixed with desalinated water (AdBlue)

3.2.12.2.2. Sensore dell'ossigeno:
Oxygen sensor:

vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3

3.2.12.2.3. Iniezione di aria:
Air injection:

no
no

3.2.12.2.4. Ricircolo dei gas di scarico:
Exhaust gas recirculation:

no
no

3.2.12.2.5. Sistema di controllo delle emissioni di vapori:
Evaporative emissions control system:

no
no

3.2.12.2.6. Filtro antiparticolato:
Particulate trap:

vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3

3.2.12.2.6.9. Altri sistemi:
Other systems:

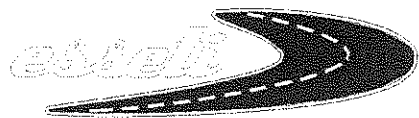
no
no

3.2.12.2.6.9.1. Descrizione e funzionamento:
Description and operation:

non ricorre
not applicable

3.2.12.2.7. Sistemi diagnostici di bordo (OBD):
On-board-diagnostic (OBD) system:

sì
yes



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST_MP_2Y3C_01
26.11.2019

- 3.2.12.2.7.0.1. (solo Euro VI) numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori: 1
(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family:
- 3.2.12.2.7.0.2. (solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile): vedere allegato n° 3
List of the OBD engine families (when applicable): see annex Nr. 3
- 3.2.12.2.7.0.3. (solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente della famiglia: 1
Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to: 1
- 3.2.12.2.7.0.4. (solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante relativi alla documentazione OBD richiesta dall'articolo 5, sezione paragrafo 4, lettera c) e dall'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011 e specificata dall'allegato X di tale regolamento, al fine di omologare il sistema OBD: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
Manufacturer references of the OBD-Documentation required by Article 5(4)(c) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 and specified in Annex X to that Regulation for the purpose of approving the OBD system: see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.0.5. (solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione su un veicolo di un sistema motore munito di OBD: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle an OBD equipped engine system: see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.0.6. (solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema OBD di un motore omologato: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the OBD system of an approved engine: see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.6.5. (solo Euro VI) Norma di protocollo di comunicazione OBD: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) OBD Communication protocol standard: see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.7. (solo Euro VI) Riferimento del fabbricante alla documentazione OBD di cui all'articolo 5, paragrafo 4, lettera d) e all'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011, al fine di soddisfare le disposizioni sull'accesso all'OBD del veicolo e alle informazioni sulla riparazione e la manutenzione del veicolo, oppure vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) Manufacturer reference of the OBD related information by of Article 5(4)(d) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 for the purpose of complying with the provisions on access to vehicle OBD and vehicle Repair and Maintenance Information, or see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.7.1. In alternativa al riferimento del fabbricante di cui al punto 3.2.12.2.7.7, un riferimento al documento accluso alla scheda informativa di cui all'appendice 4 dell'allegato I del regolamento (UE) n. 582/2011 contenente la seguente tabella da compilare secondo l'esempio fornito:
componente - codice di guasto - strategia di controllo - criteri di individuazione dei guasti - criteri di attivazione della spia MI - parametri secondari - preconditionamento - prova dimostrativa catalizzatore - P0420 - segnali dei sensori di ossigeno 1 e 2 - differenza tra i segnali dei sensori 1 e 2 - 3° ciclo - regime del motore, carico del motore, modo A/F, temperatura del catalizzatore - due cicli di tipo 1 - tipo 1: non ricorre



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_01
del
of 26.11.2019

As an alternative to a manufacturer reference provided in Section 3.2.12.2.7.7 reference of the attachment to the information document set out in Appendix 4 of Annex III to Regulation (EU) No 582/2011 that contains the following table, once completed according to the given example:

Component - Fault code - Monitoring strategy - Fault detection criteria - MI activation criteria - Secondary parameters - Preconditioning - Demonstration test Catalyst - P0420 - Oxygen sensor 1 and 2 signals - Difference between sensor 1 and sensor 2 signals - 3rd cycle - Engine speed, engine load, A/F mode, catalyst temperature - Two Type 1 cycles - Type 1:

not applicable

- 3.2.12.2.7.8. (solo Euro VI) Componenti del sistema OBD montati sul veicolo
(EURO VI only) OBD components on-board the vehicle
- 3.2.12.2.7.8.1. Elenco delle componenti del sistema OBD montate sul veicolo:
List of OBD components on-board the vehicle: non ricorre
not applicable
- 3.2.12.2.7.8.2. Descrizione e/o disegno della spia MI:
Written description and/or drawing of the MI: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.8.3. Descrizione e/o disegno dell'interfaccia OBD per la comunicazione esterna:
Written description and/or drawing of the OBD off-board communication interface: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.8. Altri sistemi (descrizione e funzionamento):
Other systems (description and operation): non ricorre
not applicable
- 3.2.12.2.8.1. (solo Euro VI) Sistemi atti a garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx:
(Euro VI only) Systems to ensure the correct operation of NOx control measures: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.8.2. Sistema di persuasione del conducente
Driver inducement system
- 3.2.12.2.8.2.1. (solo Euro VI) Motore con disattivazione permanente del sistema di persuasione del conducente, destinato a essere usato da servizi di soccorso o sui veicoli di cui all' articolo 2, paragrafo 3, lettera b) della presente direttiva:
(Euro VI only) Engine with permanent deactivation of the driver inducement, for use by the rescue services or in vehicles specified in point (b) of Article 2(3) of this Directive: vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.2.12.2.8.3. (solo Euro VI) Numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori considerata quando si tratta di garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx:
(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family considered when ensuring the correct operation of NOx control measures: vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.2.12.2.8.4. (solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile):
(Euro VI only) List of the OBD engine families (when applicable): vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.2.12.2.8.5. (solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente:
(Euro VI only) Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to: vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.2.12.2.8.6. Concentrazione minima dell'ingrediente attivo presente nel reagente che non attiva il sistema di allarme (CDmin): non ricorre
(Euro VI only) Lowest concentration of the active ingredient present in the reagent that does not activate the warning system (CDmin): not applicable



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST_MP_2Y3C_01
26.11.2019

- 3.2.12.2.8.7. (solo Euro VI) Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione su un veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx:
(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle the systems to ensure the correct operation of NOx control measures:
- non ricorre
not applicable
- 3.2.12.2.8.8. Componenti presenti sul veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx:
Components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures:
- vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.8.8.1. Attivazione della marcia lenta (creep mode):
Activation of the creep mode:
- vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.2.12.2.8.8.2. Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema atto a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx di un motore omologato:
When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the system ensuring the correct operation of NOx control measures of an approved engine:
- vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.8.8.3. Descrizione e/o disegno del segnale di allerta:
Written description and/or drawing of the warning signal:
- vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.9. Limitatore di coppia:
Torque limiter:
- si (no per veicolo antincendio)
yes (no for vehicle fire fighting)
- no secondo il punto 6.5.5.8 della direttiva 2006/51/CE, il limitatore di coppia non si applica ai veicoli per l'uso da parte di forze armate, servizi di soccorso, pompieri e ambulanze
no according to the point 6.5.5.8 of Directive 2006/51/EC, torque limiter shall not apply to vehicles for use by armed services, by rescue services and by fire-services and ambulances
- 3.2.13.1. Ubicazione del simbolo del coefficiente di assorbimento (solo per motori ad accensione spontanea):
Location of the absorption coefficient symbol (compression ignition engines only):
- su targhetta riassuntiva del veicolo
on manufacturer plate
- 3.2.15. Sistema di alimentazione a GPL:
LPG fuelling system:
- no
no
- 3.2.16. Sistema di alimentazione a GN:
NG fuelling system:
- vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.2.17.8.1.0.1. (solo Euro VI) Presenza del dispositivo di adeguamento automatico:
(Euro VI only) Self adaptive feature:
- no
no
- 3.2.17.8.1.0.2. (solo Euro VI) Taratura per una specifica composizione di gas GN-H / GN-L / GN-HL:
Trasformazione per una specifica composizione di gas GN-Ht / GN-Lt / GN-HLt:
(Euro VI only) Calibration for a specific gas composition NG-H / NG-L / NG-HL:
Transformation for a specific gas composition NG-Ht / NG-Lt / NG-HLt:
- non ricorre
non ricorre
not applicable
not applicable



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_01
del
of 26.11.2019

- 3.3. Motore elettrico
Electric motor
- 3.3.1. Tipo (avvolgimento, eccitazione):
Type (winding, excitation): non ricorre
not applicable
- 3.3.1.1. Potenza oraria massima:
Maximum hourly output: non ricorre
not applicable
- 3.3.1.2. Tensione di esercizio:
Operating voltage: non ricorre
not applicable
- 3.3.2. Batteria
Battery
- 3.3.2.4. Ubicazione:
Position: non ricorre
not applicable
- 3.4. Motore o combinazione di propulsori
Engine or motor combination
- 3.4.1. Veicolo elettrico ibrido:
Hybrid electric vehicle: no
no
- 3.4.2. Categoria di veicolo elettrico ibrido:
Category of hybrid electric vehicle: non ricorre
not applicable
- 3.4.3.1.1. Puramente elettrico:
Pure electric: no
no
- 3.5.4. (solo Euro VI) Emissioni di CO₂ dei motori destinati a veicoli pesanti
(Euro VI only) CO₂ emissions for heavy duty engines
- 3.5.4.1. Emissioni massiche di CO₂ nella prova WHSC:
(Euro VI only) CO₂ mass emissions WHSC test: vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.5.4.2. Emissioni massiche di CO₂ nella prova WHSC in modalità diesel:
CO₂ mass emissions WHSC test in diesel mode: non ricorre
not applicable
- 3.5.4.3. Emissioni massiche di CO₂ nella prova WHSC in modalità a doppia alimentazione:
CO₂ mass emissions WHSC test in dual-fuel mode: non ricorre
not applicable
- 3.5.4.4. Emissioni massiche di CO₂ nella prova WHTC:
CO₂ mass emissions WHTC test: vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.5.4.5. Emissioni massiche di CO₂ nella prova WHTC in modalità diesel:
CO₂ mass emissions WHTC test in diesel mode: non ricorre
not applicable
- 3.5.4.6. Emissioni massiche di CO₂ nella prova WHSC in modalità a doppia alimentazione:
CO₂ mass emissions WHTC test in dual-fuel mode: non ricorre
not applicable
- 3.5.5. (solo Euro VI) Consumo di carburante dei motori destinati a veicoli pesanti
(Euro VI only) Fuel consumption for heavy duty engines:
- 3.5.5.1. Consumo di carburante nella prova WHSC:
Fuel consumption WHSC test: vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 3.5.5.2. Consumo di carburante nella prova WHSC in modalità diesel:
Fuel consumption WHSC test in diesel mode: non ricorre
not applicable
- 3.5.5.3. Consumo di carburante nella prova WHSC in modalità a doppia alimentazione:
Fuel consumption WHSC test in dual-fuel mode: non ricorre
not applicable



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_01
del
of 26.11.2019

Fuel consumption WHSC test in dual-fuel mode:

not applicable

- 3.5.5.4. Consumo di carburante nella prova WHTC:
Fuel consumption WHTC test:

vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3

- 3.5.5.5. Consumo di carburante nella prova WHTC in modalità diesel:
Fuel consumption WHTC test in diesel mode:

non ricorre
not applicable

- 3.5.5.6. Consumo di carburante nella prova WHTC in modalità a doppia alimentazione:
Fuel consumption WHTC test in dual-fuel mode:

non ricorre
not applicable

- 3.5.7. Certificazione delle emissioni di CO₂ e del test consumo di carburante (per i veicoli pesanti, come specificato all'articolo 6 del Regolamento (UE) 2017/2400 della Commissione):
Certification of CO₂ emissions and fuel consumption (for heavy vehicles, as specified in Article 6 of the (Commission) Regulation (EU) 2017/2400):

- 3.5.7.1. Numero della licenza rilasciata per lo strumento di simulazione:
License number issued for the simulation test:

e3*2017/2400*2017/2400*0001*00
(Articolo 2: Nel caso di omologazioni in più fasi, il Reg. UE 2017/2400 si applica unicamente ai veicoli di fase 1)
(Article 2: In case of multi-stage type-approvals, the Regulation UE 2017/2400 shall apply only to stage 1 vehicles)

- 3.6.5. Temperatura del lubrificante
Lubricant temperature

vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3

4. TRASMISSIONE TRANSMISSION

- 4.2. Tipo (meccanica, idraulica, elettrica, ecc.):
Type (mechanical, hydraulic, electric, ...):

3° asse interconnessione meccanica oppure
1° asse idraulica e 3° asse meccanica
3rd axle mechanical interconnection or
1st axle hydraulic and 3rd axle mechanical

- 4.5. Cambio
Gearbox

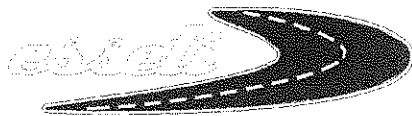
- 4.5.1. Tipo:
Type:

vedere allegato n° 4
see annex Nr. 4

- 4.6. Rapporti di trasmissione:
Gear ratios:

vedere allegato n° 4
see annex Nr. 4

Marcia Gear	Rapporti del cambio (rapporti tra il numero di giri dell'albero motore e quelli dell'albero secondario del cambio) <i>Internal gearbox ratios (ratios of engine to gearbox output shaft revolutions)</i>	Rapporto(i) finale/i (rapporto tra il numero di giri dell'albero secondario e quelli delle ruote motrici) <i>Final drive ratio(s) (ratio of gearbox output shaft to driven wheel revolutions)</i>	Rapporti totali di trasmissione <i>Total gear ratios</i>
Massimo per cambio continuo ⁽¹⁾ <i>Maximum for CVT ⁽¹⁾</i>			
1			
2			
3			
...			
Minimo per cambio continuo ⁽¹⁾ <i>Minimum for CVT ⁽¹⁾</i>			



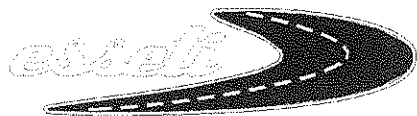
SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_01
del
of 26.11.2019

Retromarcia
Reverse

(¹) Trasmissione cambio continuo. *Continuously variable transmission.*

- 4.7. Velocità massima di progetto del veicolo: *Maximum vehicle design speed:* max 90 km/h con limitatore di velocità *with speed limiting device*
- 4.9. Tachigrafo: *Tachograph:* sì *yes*
- 4.9.1. Marchio di omologazione: *Approval mark:* e1 84
- 4.11. Indicatore di cambio di marcia: *Gear shift indicator:* no *no*
- 4.11.1. Presenza di un segnale acustico: *Acoustic indication available:* no
In caso affermativo, descriverne suono e livello sonoro all'orecchio del conducente in dB(A) (un segnale acustico deve sempre poter essere inserito o escluso): *If yes, description of sound and sound level at the driver's ear in dB(A) (acoustic indication always switchable on / off):* non ricorre *no*
not applicable
- 4.11.2. Informazioni ai sensi del Reg. UE 65/2012 allegato I, paragrafo 4.6 (stabilite nell'omologazione): *Information according to point 4.6 of Annex I to Regulation EU No. 65/2012 (determined at type-approval):* non ricorre *not applicable*
5. **ASSI**
AXLES
- 5.1. Descrizione di ciascun asse: *Description of each axle:*
1°: assale anteriore sterzante *front steering axle*
2°: asse motore *drive axle*
3°: 3° asse sterzante *steering 3rd axle*
- 5.2. Marca: *Make:*
1°: Iveco o/or FPT Industrial S.p.A.
2°: Meritor
3°: Iveco o/or FPT Industrial S.p.A.
- 5.3. Tipo: *Type:*
1°: 5876/4, 5876/5, 5886/D
2°: MS13-17X, MS13-175D, MS 17X-EVO oppure / or MS 17X 451391/ADB
3°: vedere allegato n° 5 *see annex Nr. 5*
- 5.4. Posizione dello/gli asse/i sollevabile/i: *Position of retractable axle(s):* 3° asse *3rd axle*
- 5.5. Posizione dello/gli asse/i scaricabile/i: *Position of loadable axle(s):* 3° asse *3rd axle*
6. **ORGANI DI SOSPENSIONE**
SUSPENSION
- 6.2. Tipo e modello della sospensione di ciascun asse o ruota: *Type and design of the suspension of each axle or wheel:*
1°: sospensione meccanica, ammortizzatori idraulici *mechanical suspension, hydraulic shock absorbers*
2°: sospensione pneumatica, ammortizzatori idraulici *air suspension, hydraulic shock absorbers*



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_01
del
of 26.11.2019

3°: sospensione pneumatica, ammortizzatori idraulici
air suspension, hydraulic shock absorbers

- 6.2.1. Regolazione del livello: sì
Level adjustment: yes
- 6.2.3. Sospensione pneumatica dello/gli asse/i motore/i: sì
Air-suspension for driving axle(s): yes
- 6.2.3.1. Sospensione dell'asse motore equivalente alla sospensione pneumatica: no
Suspension of driving axle equivalent to air-suspension: no
- 6.2.4. Sospensione pneumatica dello/gli asse/i non motore/i: sì
Air-suspension for non-driving axle(s): yes
- 6.2.4.1. Sospensione dello/gli asse/i non motore/i equivalente alla sospensione pneumatica: no
Suspension of driving axle(s) equivalent to air-suspension: no
- 6.6.1. Combinazione/i pneumatico/cerchione:
Tyre/wheel combination(s):
- a) per gli pneumatici indicare la designazione della misura, l'indice della capacità di carico, il simbolo della categoria di velocità ed eventualmente la resistenza al rotolamento ai sensi della norma ISO 28580
a) for tyres indicate size designation, load-capacity index, speed category symbol, rolling resistance in accordance with ISO 28580 (where applicable)
- b) per le ruote, indicare dimensioni del cerchione e dati della campanatura
b) for wheels indicate rim size(s) and off-set(s)
- 6.6.1.1. Assi
Axels
- 6.6.1.1.1. Asse 1: vedere allegato n° 6
Axle 1: see annex Nr. 6
- 6.6.1.1.2. Asse 2: vedere allegato n° 6
Axle 2: see annex Nr. 6
- 6.6.1.1.3. Asse 3: vedere allegato n° 6
Axle 3: see annex Nr. 6
- 6.6.1.2. Ruota di scorta (se disponibile): vedere punto 6.6.1.1.
Spare wheel, if any: see point 6.6.1.1.
- 6.6.2. Limiti superiori e inferiori del raggio di rotolamento:
Upper and lower limits of rolling radii:
- 6.6.2.1. Asse 1: vedere allegato n° 6
Axle 1: see annex Nr. 6
- 6.6.2.2. Asse 2: vedere punto 6.6.2.1.
Axle 2: see point 6.6.2.1.
- 6.6.2.3. Asse 3: vedere punto 6.6.2.1.
Axle 3: see point 6.6.2.1.
7. **DISPOSITIVI DELLO STERZO**
STEERING
- 7.2. Trasmissione e comando
Transmission and control



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_01
del
of 26.11.2019

- 7.2.1. Tipo di trasmissione dello sterzo (precisare se anteriore o posteriore):
Type of steering transmission (specify for front and rear, if applicable):
- volante (Ø470 oppure Ø510 mm) collegato mediante un albero alla scatola dello sterzo che trasmette la forza dello sterzo alle ruote anteriori (1° asse) mediante leveraggi e giunti a snodo e (optional) al 3° asse mediante sistema idraulico (vedere annotazione al punto 2.1.2.1.)
steering wheel (Ø470 or Ø510 mm) connected by a universal joint shaft to the steering gear-box which transmits the steering force to the front wheels (1st axle) through leverages and articulated joints and (optional) to 3rd axle by hydraulic system (see note at point 2.1
- 7.2.2. Trasmissione alle ruote (compresi sistemi diversi da quelli meccanici; eventualmente, specificare se anteriore o posteriore):
Linkage to wheels (including other than mechanical means; specify for front and rear, if applicable):
- vedere punto 7.2.1.
see item 7.2.1.
- 7.2.3. Tipo degli eventuali servocomandi:
Method of assistance, if any:
- idroguida a circolazione di sfere (ZF o Bosch 8098 o 8099) (vedere annotazione al punto 2.1.2.1.)
balls circulation hydraulic steering (ZF or Bosch 8098 or 8099) (see note at point 2.1.2.1.)
8. **FRENI
BRAKES**
- 8.5. Impianto frenante antibloccaggio:
Anti-lock braking system:
- sì categoria 1
yes category 1
- 8.9. Breve descrizione dell'impianto frenante ai sensi del punto 1.6 dell'addendum all'appendice 1 dell'allegato IX della direttiva 71/320/CEE):
Brief description of the braking systems (according to item 1,6 of the Addendum to Appendix 1 of Annex IX to Directive 71/320/EEC):
- Sistema di frenatura di servizio:
Service braking system:
- vedere allegato n° 7
see annex Nr. 7
- Sistema di frenatura di soccorso:
Secondary braking system:
- conglobato con il freno di servizio, per sdoppiamento di sezioni
included with service braking system, for splitting of sections
- Sistema di frenatura di stazionamento:
Parking braking system:
- meccanico con cilindri a molla agente sulle ruote del 2° (e optional del 1° asse) con comando pneumatico a mano
mechanical with cylinder spring acting on 2nd axle wheels (optional on 1st axle) with pneumatic hand control
- 8.11. Descrizione dettagliata del/i tipo/i di impianto/i frenante/i a controllo elettronico (EBS):
Particulars of the type(s) of endurance braking system(s):
- Freno motore:
Exhaust brake:
- con comando indipendente a pedale o a mano, tramite l'apertura delle valvole di scarico del motore.
with separate control, pedal or hand control, by opening the valve of the engine exhaust.
- Eventuali sistemi di frenatura supplementari:
Any additional braking system:
- opzionali: rallentatore idraulico o elettrico oppure rallentatore elettromagnetico
Sistema ACC (Adaptive Cruise Control)
*optional: hydraulic or electrical or electromagnetic retarder
ACC System (Adaptive Cruise Control)*
9. **CARROZZERIA
BODYWORK**
- 9.1. Tipo di carrozzeria; usare i codici di cui alla parte C dell'allegato II:
Type of bodywork; using the codes set out in Part C of Annex II:
- BX Telaio cabinato
Chassis-cab

- | | | | | |
|-------------|--|--|---|---|
| 9.3. | Porte di accesso, serrature e cerniere
<i>Occupant doors, latches and hinges</i> | | | |
| 9.3.1. | Configurazione e numero delle porte:
<i>Door configuration and number of doors:</i> | 2 porte laterali girevoli, a sinistra: 1; a destra: 1
<i>2 swivelling side doors, left: 1; right: 1</i> | | |
| 9.9. | Dispositivi per la visione indiretta
<i>Devices for indirect vision</i> | | | |
| 9.9.1 | Specchi retrovisori; indicare per ogni singolo specchio retrovisore
<i>Rear-view mirrors, stating, for each rear-view mirror</i> | | | |
| 9.9.1.1 | Marca:
<i>Make:</i> | Fico Mirrors S.A. oppure / or SPJ | | |
| | | Lato guida
<i>Driver's seat</i> | Lato passeggero
<i>Passenger side</i> | |
| 9.9.1.2. | Marchio d'omologazione:
<i>Type-approval mark:</i> | specchi esterni principali: II e3 03 1034
<i>main mirrors:</i> II E3 02 1052 | opp / or | II e3 03 1035
II E3 02 1053 |
| | | specchi esterni grandangolari: IV e3 03 1036
<i>wide angle mirrors:</i> IV E3 02 1048 | opp / or | IV e3 03 1037
IV E3 02 1049 |
| | | specchio esterno di accostamento: --
<i>close proximity exterior mirror:</i> | | V e3 03 1031
V E3 04 1051
V E3 04 11687 |
| | | specchio anteriore: --
<i>front mirror:</i> | | VI e3 03 1042
VI E3 02 1058
VI E3 04 11688 |
| | | Regolabili manualmente
<i>Manual adjustable</i> | Regolabili elettricamente
<i>Electrically adjustable</i> | Riscaldabili elettricamente
<i>Electrically heated</i> |
| 9.9.1.3. | Variante:
<i>Variant:</i> | specchi esterni principali: X
<i>main mirrors:</i> | X | X |
| | | specchi esterni grandangolari: X
<i>wide angle mirrors:</i> | X | -- |
| | | specchio esterno di accostamento: X
<i>close proximity exterior mirror:</i> | -- | -- |
| | | specchio anteriore: X
<i>front mirror:</i> | -- | -- |
| 9.9.1.6. | Dispositivi facoltativi che possono influire sul campo di visibilità posteriore:
<i>Optional equipment which may affect the rearward field of vision:</i> | | non ricorre
<i>not applicable</i> | |
| 9.9.2. | Dispositivi di visione indiretta, diversi dagli specchi
<i>Devices for indirect vision other than mirrors</i> | | | |
| 9.9.2.1. | Tipo e descrizione del dispositivo:
<i>Type and description of the device:</i> | | non ricorre
<i>not applicable</i> | |
| 9.10. | Finiture interne
<i>Interior fittings</i> | | | |
| 9.10.3. | Sedili
<i>Seats</i> | | | |
| 9.10.3.1. | Numero di posti a sedere:
<i>Number of seating positions:</i> | | vedere allegato n° 8
<i>see annex Nr. 8</i> | |
| 9.10.3.1.1. | Ubicazione e soluzioni:
<i>Location and arrangement:</i> | | vedere allegato n° 8
<i>see annex Nr. 8</i> | |



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_MP_2Y3C_01
Nr
del
of 26.11.2019

- 9.10.3.2. Posti a sedere da usare solo a veicolo fermo:
Seat(s) designated for use only when the vehicle is stationary: non ricorre
not applicable
- 9.10.4.1. Tipo/i di poggiatesta:
Type(s) of head restraints: integrato
integrated
- 9.10.4.2. Eventuale/i numero/i di omologazione:
Type-approval number(s), if available: non ricorre
not applicable
- 9.10.8. Gas utilizzato come refrigerante nel sistema di condizionamento dell'aria:
Gas used as refrigerant in the air-conditioning system: R134a
- 9.10.8.1. Il sistema di condizionamento dell'aria è progettato per contenere gas fluorurati a effetto serra con potenziale di riscaldamento globale superiore a 150:
The air-conditioning system is designed to contain fluorinated greenhouse gases with a global warming potential higher than 150: yes sì
- 9.12.2. Natura e ubicazione di sistemi supplementari di ritenuta (indicare sì/no/facoltativo):
Nature and position of supplementary restraint systems (indicate yes/no/optional): non ricorre
not applicable

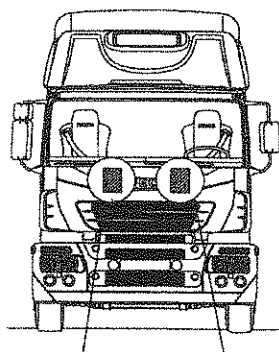
		Airbag anteriore <i>Anterior airbag</i>	Airbag laterale <i>Lateral airbag</i>	Pretensionatore della cintura <i>Belt preloading device</i>
Prima fila di sedili <i>first line of seats</i>	S	optional	NO	NO
	C	NO	NO	NO
	D	NO	NO	NO
Seconda fila di sedili <i>Second line of seats</i>	S	----	----	----
	C	----	----	----
	D	----	----	----

(S = lato sinistro, D = lato destro, C = centrale)
(S = left side, D = right side, C = central)

- 9.17. Targhette regolamentari
Statutory plates
- 9.17.1. Fotografie e/o disegni della posizione delle targhette e delle iscrizioni regolamentari e del numero di identificazione del veicolo:
Photographs and/or drawings of the locations of the statutory plates and inscriptions and of the vehicle identification number:

Fase 1
Stage 1

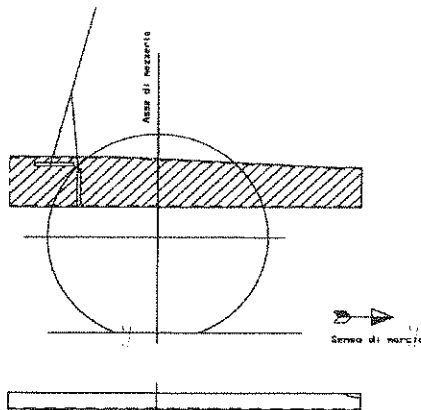
Targhetta fase 1
Statutory plate stage 1



Posizione della targhetta:
Location of the statutory plates:

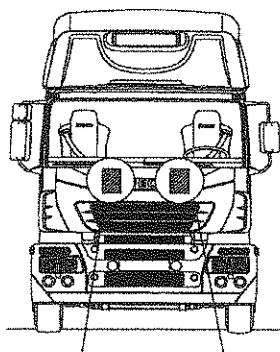
dietro griglia radiatore posizione a sinistra oppure a destra
behind the radiator grid, on left or right side

Numero di identificazione del veicolo
Vehicle identification number



Posizione del numero di identificazione del veicolo: sull'esterno del longherone destro, nella parte anteriore
Location of the vehicle identification number: on the outside of the right chassis, at the front

Fase 2
Stage 2



Targhetta fase 2
Statutory plate stage 2

Posizione della targhetta:
Location of the statutory plates:

dietro griglia radiatore posizione a sinistra oppure a destra
behind the radiator grid, on left or right side

9.17.2. Fotografie e/o disegni delle targhette e delle scritte regolamentari (esempio, completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the statutory plate and inscriptions (completed example with dimensions):

Fase 1
Stage 1

Technical drawing of a label with dimensions 112x90 cm. The label is divided into several sections:

- Header:** IVECO MAGIRUS AG
- Main Body:** A 4x12 grid for weight measurements. The first row contains the text "WJM0000000000000000". The subsequent rows are labeled "1-", "2-", "3-", and "4-" on the left, and "kg" on the right.
- Footer:** A section containing a date field labeled "Datum" and the IVECO logo.

Dimensions indicated on the drawing:

- Overall width: 90 cm
- Overall height: 112 cm
- Header height: 8 cm
- Main body height: 64 cm
- Footer height: 7 cm



Parte I
Part I



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_01
del
of 26.11.2019

If characters in the second section are used to comply with the requirements of section 5.4 of ISO Standard 3779-1983, these characters shall be indicated:

see point 9.17.4.1.

9.22. Protezione antincastro anteriore
Front under-run protection

9.22.0. Presenza: sì
Presence: yes

9.23. Protezione dei pedoni
Pedestrian protection

9.23.1 Descrizione dettagliata del veicolo, in base a fotografie e/o disegni, riguardo alla struttura, le dimensioni, le linee di riferimento pertinenti e i materiali costitutivi della parte frontale del veicolo (interna ed esterna), con indicazione dei sistemi di protezione attiva installati: non ricorre

A detailed description, including photographs and/or drawings, of the vehicle with respect to the structure, the dimensions, the relevant reference lines and the constituent materials of the frontal part of the vehicle (interior and exterior), including detail of any active protection system installed:

not applicable

9.24. Sistemi di protezione frontale
Frontal protection systems

9.24.1. Piani generali (disegni o fotografie) indicanti la posizione e il fissaggio dei sistemi di protezione frontali: no
General arrangement (drawings or photographs) indicating the position and attachment of the frontal protection systems: no

9.24.3. Informazioni complete e dettagliate degli elementi di fissaggio necessari e istruzioni complete, comprendenti le coppie da rispettare per il montaggio: non ricorre
Complete details of fittings required and full instructions, including torque requirements, for fitting: not applicable

11. COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS

11.1. Classe e tipo del/i dispositivo/i di traino installati o da installare: vedere allegato n° 9
Class and type of the coupling device(s) fitted or to be fitted: see annex Nr. 9

11.3. Istruzioni per il montaggio del tipo di traino al veicolo con fotografie o disegni dei punti di fissaggio sul veicolo forniti dal costruttore; altre informazioni da cui risulti se il tipo di traino sia usato solo per alcune varianti o versioni del tipo di veicolo: vedere le istruzioni per l'installazione fornite dal costruttore del dispositivo di attacco meccanico
Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle as stated by the manufacturer; additional information, if the use of the coupling type is restricted to certain variants or versions of the vehicle type: see installation instructions of the coupling manufacturer

11.4. Informazioni sul montaggio di supporti speciali di traino o piastre di montaggio: vedere allegato n° 9
Information of the fitting of special towing brackets or mounting plates: see annex Nr. 9

11.5. Numero/i dell'omologazione CE: vedere allegato n° 9
Type-approval number(s): see annex Nr. 9

12. VARIE MISCELLANEOUS

12.7.1. Veicolo munito di apparecchiatura radar a corto raggio nella banda da 24 GHz: no



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_01
del
of 26.11.2019

Vehicle equipped with a 24 GHz short-range radar equipment: no

13. **NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO**
SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES

13.1. Classe del veicolo (classe I, classe II, classe III, classe A, classe B): non ricorre
Class of vehicle (Class I, Class II, Class III, Class A, Class B): not applicable

13.1.2. Tipi di telaio su cui può essere installata la carrozzeria omologata CE (costruttore/i e tipi di veicoli): non ricorre
Chassis type where the type-approved bodywork can be installed (manufacturer(s), and vehicle(s) types): not applicable

13.3. Numero di passeggeri (seduti e in piedi)
Number of passengers (seated and standing)

13.3.1. Totale (N): non ricorre
Total (N): not applicable

13.3.2. Piano superiore (N_a): non ricorre
Upper deck (N_a): not applicable

13.3.3. Piano inferiore (N_b): non ricorre
Lower deck (N_b): not applicable

13.4. Numero di passeggeri seduti:
Number of passengers seated: non ricorre
not applicable

13.4.1. Totale (A): non ricorre
Total (A): not applicable

13.4.2. Piano superiore (A_a): non ricorre
Upper deck (A_a): not applicable

13.4.3. Piano inferiore (A_b): non ricorre
Lower deck (A_b): not applicable

13.4.4. Numero di posti per sedie a rotelle per le categorie di veicoli M2 ed M3:
Number of wheelchair positions for category M2 and M3 vehicles: non ricorre
not applicable

16. **ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO**
ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION

16.1. Indirizzo del sito web principale per accedere all'informazione sulla riparazione e la manutenzione del veicolo:
Address of principal website for access to vehicle repair and maintenance information:

Fase 1
Stage 1 www.techinformation.iveco.com

Fase 2
Stage 2 www.stsystemtruck.com

Revisione 00 del 26.11.2019
Revision of

x La Ditta

(ing. Paolo MARTINI)

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Passa 28 - 48048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39.0376.696809
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legaimail.it



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST_MP_2Y3C_01
Nr
del 26.11.2019
of

PARTE II PART II

Possibili combinazioni (tipo / varianti / versioni)
Permissible combinations (type / variants / versions)

Varianti
Variants

Versioni
Versions

I C S

0	9	BB	D	D	Z	S	75	B2	B	80	S	M	P	S	F
		CB		T	A		80				V			T	N
		DB			B		86				C			N	
		EB			V		90								
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

0	9	BB	D	D	Z	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB		T	A		80	11			V			T	N
		DB			B		86				C			N	
		EB			V		90								
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

0	9	BB	D	D	Z	S	71	B2	B	71	S	M	P	S	F
		CB		T	A			11			V			T	N
		DB			B						C			N	
		EB			V										
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

0	9	BB	D	D	Z	S	67	B2	B	67	S	M	P	S	F
		CB		T	A			11			V			T	N
		DB			B						C			N	
		EB			V										
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

0	9	BB	D	D	Z	S	75	B2	B	80	S	A	P	S	F
		CB		T	A		80				V			T	N
		DB			B		86				C			N	
		EB					90								
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

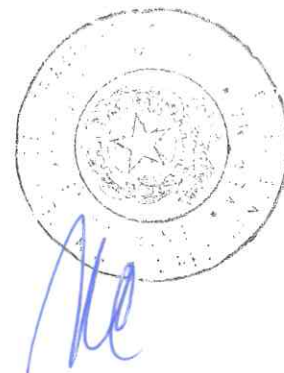
0	9	BB	D	D	Z	S	75	B2	B	75	S	A	P	S	F
		CB		T	A		80	11			V			T	N
		DB			B		86				C			N	
		EB					90								
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

0	9	BB	D	D	Z	S	67	B2	B	67	S	A	P	S	F
		CB		T	A			11			V			T	N
		DB			B						C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

0	9	BB	D	D	Z	S	71	B2	A	71	S	A	P	S	F
		CB		T	A			11	B		V			T	N
		DB			B						C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													



Varianti
Variants

Versioni
Versions

I	C	S
---	---	---

1	1	BB	D	D	C	S	75	B2	B	80	S	M	P	S	F
		CB		T	E		80				V			T	N
		DB		S	F		86				C			N	
		EB					90								
		FB													
		GB													
		HB													

I	C	S
---	---	---

1	1	BB	D	D	C	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB		T	E		80	11			V			T	N
		DB		S	F		86				C			N	
		EB					90								
		FB													
		GB													
		HB													

I	C	S
---	---	---

1	1	BB	D	D	C	S	71	B2	B	71	S	M	P	S	F
		CB		T	E			11			V			T	N
		DB		S	F						C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I	C	S
---	---	---

1	1	BB	D	D	C	S	67	B2	B	67	S	M	P	S	F
		CB		T	E			11			V			T	N
		DB		S	F						C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I	C	S
---	---	---

1	1	BB	D	S	C	S	80	B2	B	67	S	M	P	S	F
		CB			E						V			T	N
		DB			F						C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I	C	S
---	---	---

1	1	BB	L	D	F	S	75	B2	B	80	S	M	P	S	F
		CB		T			80				V			T	N
		DB		S			86				C			N	
		EB					90								
		FB													
		GB													
		HB													

I	C	S
---	---	---

1	1	BB	L	D	F	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB		T			80	11			V			T	N
		DB		S			86				C			N	
		EB					90								
		FB													
		GB													
		HB													

I	C	S
---	---	---

1	1	BB	L	D	F	S	71	B2	B	71	S	M	P	S	F
		CB		T				11			V			T	N
		DB		S							C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

Varianti
Variants

I C S

Versioni
Versions

1	1	BB	L	D	F	S	67	B2	B	67	S	M	P	S	F
		CB		T				11			V			T	N
		DB		S							C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	1	BB	L	S	F	S	80	B2	B	67	S	M	P	S	F
		CB									V			T	N
		DB									C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	2	BB	D	S	R	S	75	B2	B	80	S	M	P	S	F
		CB			S		80				V			T	N
		DB					86				C			N	
		EB					90								
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	2	BB	D	S	R	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB			S		80	11			V			T	N
		DB					86				C			N	
		EB					90								
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	2	BB	D	S	R	S	71	B2	B	71	S	M	P	S	F
		CB			S		11				V			T	N
		DB									C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	2	BB	D	S	R	S	67	B2	B	67	S	M	P	S	F
		CB			S		11				V			T	N
		DB									C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	2	BB	L	S	S	S	75	B2	B	80	S	M	P	S	F
		CB					80				V			T	N
		DB					86				C			N	
		EB					90								
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	2	BB	L	S	S	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB					80	11			V			T	N
		DB					86				C			N	
		EB					90								
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	2	BB	L	S	S	S	71	B2	B	71	S	M	P	S	F
		CB					11				V			T	N
		DB									C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

Varianti
Variants

Versioni
Versions

I C S

1	2	BB	L	S	S	S	67	B2	B	67	S	M	P	S	F
		CB						11			V			T	N
		DB									C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	2	BB	D	S	R	S	80	B2	B	67	S	M	P	S	F
		CB			S						V			T	N
		DB									C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I C S

1	2	BB	L	S	S	S	80	B2	B	67	S	M	P	S	F
		CB									V			T	N
		DB									C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

B C S

0	9	BB	D	D	Z	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB		T	A		80			80	V			T	N
		DB			B		90				C			N	
		EB			V										
		FB													
		GB													
		HB													

B C S

0	9	BB	D	D	B	H	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB		T	V		80			80	V			T	N
		DB					90				C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

B C S

0	9	BB	D	D	Z	S	75	B2	B	75	S	A	P	S	F
		CB		T	A		80			80	V			T	N
		DB			B		90				C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

B C S

0	9	BB	D	D	B	H	75	B2	B	75	S	A	P	S	F
		CB		T			80			80	V			T	N
		DB					90				C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

B C S

1	1	BB	D	D	C	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB		T	E	H	80			80	V			T	N
		DB		S	F		90				C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

B C S

1	1	BB	L	D	F	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB		T		H	80			80	V			T	N
		DB		S			90				C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

Varianti
Variants

Versioni
Versions

B	C	S
---	---	---

1	2	BB	D	S	R	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB			S	H	80			80	V			T	N
		DB					90				C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

B	C	S
---	---	---

1	2	BB	L	S	S	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		CB				H	80			80	V			T	N
		DB					90				C			N	
		EB													
		FB													
		GB													
		HB													

I	C	C
---	---	---

G	3	CB	D	S	C	S	75	B2	B	75	S	M	P	S	F
		DB			E			11			V			T	N
		EB									C			N	
		FB													
		GB													
		HB													

I	C	C
---	---	---

G	3	CB	D	S	C	S	75	B2	B	80	S	M	P	S	F
		DB			E		80				V			T	N
		EB					90				C			N	
		FB													
		GB													
		HB													



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_01
del
of 26.11.2019

PARTE III PART III

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
1A	Livello sonoro ammissibile Permissible sound level	E3*51R03/02*7019*02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 51	Italia / Italy	08.11.2018	I?C	G3????????????????
		E3 51R-02 4194 01		Italia / Italy	26.11.2015	??S	09????Z????????
		E3 51R-02 4194 01		Italia / Italy	26.11.2015	??S	09????A????????
		E3 51R-02 4194 01		Italia / Italy	26.11.2015	??S	09????B????????
		E3 51R-02 4196 02		Italia / Italy	29.09.2016	I?S	09????V????????
		E3*51R03/02*6870*02		Italia / Italy	05.06.2018	B?S	09????????????
		E3 51R-02 4195 05		Italia / Italy	31.01.2017	I?S	11????????????
		E3*51R03/02*6871*02		Italia / Italy	05.06.2018	B?S	11????????????
		E3 51R-02 6584 01		Italia / Italy	27.06.2017	I?S	12????????????
		E3*51R03/02*6872*02		Italia / Italy	05.06.2018	B?S	12????????????
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)	E3 34RI-02 4333 04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 34	Italia / Italy	28.02.2018	??S	????????????
3B	Dispositivi di protezione antincastro posteriore (RUPD) e loro installazione; protezione antincastro posteriore (RUP) Rear underrun protective devices (RUPDs) and their installation; rear underrun protection (RUP)	E3 58R-02 5992 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 58	Italia / Italy	12.08.2015	???	????????????
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione Space for mounting and fixing rear registration plates	e3*1003/2010*1003/2010*0037*01	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1003/2010	Italia / Italy	26.11.2015	???	????????????
5A	Sterzo Steering equipment	E3*79R02/00*4770*02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 79	Italia / Italy	18.09.2018	???	????????????
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo Vehicle access and manoeuvrability	e3*130/2012*130/2012*0003*03	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Italia / Italy	17.11.2017	???	????????????
7A	Segnalatori e segnali acustici Audible warning devices and signals	E3 28R-00 4153 02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 28	Italia / Italy	12.10.2017	???	????????????

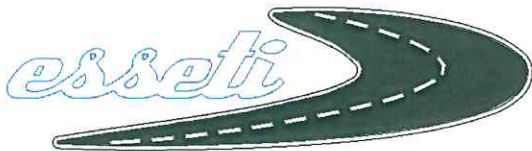
N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione <i>Devices for indirect vision and their installation</i>	E3 46R-04 4199 02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 46	Italia / Italy	16.02.2018	???	????????????????
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi <i>Braking of vehicles and trailers</i>	E3 13R-11 1820 09	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 13	Italia / Italy	05.12.2011	???	????????????????N
		E3*13R11/14*1819*12		Italia / Italy	18.09.2018	???	????????????????F ????????????????N
10A	Compatibilità elettromagnetica <i>Electromagnetic compatibility</i>	E3*10R04/03*2012*16	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 10	Italia / Italy	06.02.2019	???	????????????????
11A	Fumosità motori diesel <i>Diesel smoke</i>	E3 24R-03 1490 04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 24	Italia / Italy	27.02.2017	??S	09?????Z????????
		E3 24R-03 1491 04		Italia / Italy	27.02.2017	??S	09?????A????????
		E3 24R-03 1493 04		Italia / Italy	27.02.2017	??S	09?????B????????
		E3 24R-03 1492 04		Italia / Italy	27.02.2017	??S	09?????V????????
		E3 24R-03 1728 01		Italia / Italy	06.12.2016	??S	11?????C????????
		E3 24R-03 1729 01		Italia / Italy	06.12.2016	??S	11?????E????????
		E3 24R-03 1740 01		Italia / Italy	06.12.2016	??S	11?????D????????
		E3 24R-03 1721 01		Italia / Italy	06.12.2016	??S	11?????L????????
		E3 24R-03 1733 01		Italia / Italy	06.12.2016	??S	12?????R????????
		E3 24R-03 1732 01		Italia / Italy	06.12.2016	??S	12?????D????????
		E3 24R-03 1724 01		Italia / Italy	06.12.2016	??S	12?????L????????
13B	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato <i>Protection of motor vehicles against unauthorised use</i>	E3 116RLI-00 4832 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 116	Italia / Italy	24.07.2013	???	????????????????
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta <i>Seats, their anchorages and any head restraints</i>	E3 17R-08 5383 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 17	Italia / Italy	02.10.2014	???	?????T???????? ?????D????????
		E3 17R-08 5381 00		Italia / Italy	02.10.2014	???	?????S????????
17B	Tachimetro e sua installazione <i>Speedometer equipment including its installation</i>	E3*39R00/05*4152*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 39	Italia / Italy	11.05.2018	???	????????????????
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo <i>Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 19/2011	Italia / Italy	(/)	???	????????????????
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix <i>Safety-belt anchorages, Isofix anchorage systems and Isofix top tether anchorages</i>	E3 14R-07 5296 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 14	Italia / Italy	01.07.2014	???	?????T???????? ?????D????????
		E3 14R-07 5220 00		Italia / Italy	09.06.2014	???	?????S????????

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli Installation of lighting and light- signalling devices on vehicles	E3*48R03/05*3608*07	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 48	Italia / Italy	05.06.2018	???	????????????????????
27A	Dispositivo di traino Towing device	e1*77/389*96/64*0243*02	Reg. CE 96/64	Germania / Germany	15.01.2001	???	????????????????????
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems	E3 16R-06 5382 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 16	Italia / Italy	02.10.2014	???	????T????????????? ????D?????????????
		E3 16R-06 5380 00		Italia / Italy	02.10.2014	???	????S?????????????
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators	E3 121R-00 4151 05	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 121	Italia / Italy	12.10.2017	???	????????????????????
36A	Sistema di riscaldamento Heating systems	E3 122R-00 4198 03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 122	Italia / Italy	12.10.2017	???	????????????????????
40A	Potenza del motore Engine power	E3 85R-00 1518 03	Reg. UNECE 85	Italia / Italy	06.11.2018	I?C	G3??C?C????????????
		E3 85R-00 1517 01		Italia / Italy	05.02.2018	I?C	G3??C?E????????????
		E3 85R-00 1407 04		Italia / Italy	27.02.2017	??S	09????Z????????????
		E3 85R-00 1408 04		Italia / Italy	27.02.2017	??S	09????A????????????
		E3 85R-00 1410 04		Italia / Italy	27.02.2017	??S	09????B????????????
		E3 85R-00 1409 04		Italia / Italy	27.02.2017	??S	09????V????????????
		E3 85R-00 1503 01		Italia / Italy	06.12.2016	??S	11????C????????????
		E3 85R-00 1504 01		Italia / Italy	06.12.2016	??S	11????E????????????
		E3 85R-00 1514 01		Italia / Italy	06.12.2016	??S	11???D?F????????????
		E3 85R-00 1495 01		Italia / Italy	06.12.2016	??S	11???L?F????????????
		E3 85R-00 1512 01		Italia / Italy	06.12.2016	??S	12????R????????????
		E3 85R-00 1513 01		Italia / Italy	06.12.2016	??S	12???D?S????????????
		E3 85R-00 1499 01		Italia / Italy	06.12.2016	??S	12???L?S????????????
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information	e3*595/2009*2018/932D*0029*01	Reg. CE 595/2009 Reg. CE 932/2018	Italia / Italy	14.02.2019	I?C	G3??D?C???????????? ? G3??D?E???????????? ?
		e3*595/2009*2018/932D*1028*02		Italia / Italy	09.11.2018		
		e3*595/2009*932/2018D*0020*01		Italia / Italy	23.11.2018	??S	09??D?????????????
		e3*595/2009*932/2018D*1023*03		Italia / Italy	03.09.2018		
		e3*595/2009*932/2018D*0021*04		Italia / Italy	23.11.2018	??S	11??D?C????????????? 11??D?E????????????? 11??D?F?????????????
		e3*595/2009*932/2018D*1022*04		Italia / Italy	07.08.2018		
		e3*595/2009*932/2018D*0022*02		Italia / Italy	23.11.2018	??S	11??L?F?????????????
		e3*595/2009*932/2018D*1027*03		Italia / Italy	03.08.2018		

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni <i>Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information</i>	e3*595/2009*932/2018D*0024*03	Reg. CE 595/2009 Reg. CE 932/2018	Italia / Italy	23.11.2018	??S	12??D???????????????
		e3*595/2009*932/2018D*1019*02		Italia / Italy	03.08.2018		
		e3*595/2009*932/2018D*0027*02		Italia / Italy	23.11.2018	??S	12??L???????????????
		e3*595/2009*932/2018D*1020*02		Italia / Italy	03.08.2018		
42A	Licenza rilasciata per lo strumento di simulazione delle emissioni di CO ₂ (veicoli pesanti) <i>License issued for the CO₂ emissions simulation tools (heavy vehicles)</i>	e3*2017/2400*2017/2400*0001*00	Reg. UE 2017/2400	Italia / Italy	09.11.2018	???	????????????????????
43	Dispositivi antispruzzi <i>Spray suppression systems</i>	e3*109/2011*166/2015*0030*01	Reg. CE 166/2015	Italia / Italy	12.10.2017	???	????????????????????
45A	Materiali per vetrate di sicurezza e la loro installazione sui veicoli <i>Safety glazing materials and their installation on vehicles</i>	E3 43R-01 4534 02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 43	Italia / Italy	25.05.2017	???	????????????????????
46A	Montaggio di pneumatici <i>Installation of tyres</i>	e3*458/2011*458/2011*0022*02	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 458/2011	Italia / Italy	05.06.2018	???	????????????????????
47A	Limitazione della velocità dei veicoli <i>Speed limitation of vehicles</i>	E3*89R00/02*2127*13	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 89	Italia / Italy	10.05.2018	???	????????????????????
48A	Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	e3*97/27*2003/19*1601*17	Dir. CE 2003/19	Italia / Italy	08.11.2018	I?C	????????????????????
		e3*97/27*2003/19*1653*09		Italia / Italy	08.11.2018	??S	????????????????????
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina <i>Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel</i>	E3*61R00/03*4154*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 61	Italia / Italy	16.05.2018	???	????????????????????
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli <i>Mechanical coupling components of combinations of vehicles</i>	E3*55R01/07*4197*06	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 55	Italia / Italy	06.12.2018	???	????????????????????
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose <i>Vehicles for the carriage of dangerous goods</i>	E3*105R06/00*2111*13	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 105	Italia / Italy	18.07.2019	???	???????????????????? ????????????????????

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
57A	Dispositivi di protezione antincastro anteriore (FUPD) e loro installazione; protezione antincastro anteriore (FUP) <i>Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)</i>	E3 93IIR-00 4200 03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 93	Italia / Italy	16.02.2018	???	????????????????????
65	Dispositivo avanzato di frenata d'emergenza (AEBS) <i>Advanced emergency braking system</i>	e1*347/2012*2015/562*0019*05	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 347/2012	Germania / Germany	29.08.2018	???	????????????????????
		E1*131R01/02*0019*05	Reg. UNECE 131	Germania / Germany	29.08.2018	???	????????????????????
66	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) <i>Lane departure warning system</i>	e1*351/2012*351/2012*0018*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 351/2012	Germania / Germany	08.06.2015	???	????????????????????
70	Componenti specifici per GNC e la loro installazione sui veicoli a motore <i>Specific components for CNG and their installation on motor vehicles</i>	E9 110R-02 1006 13	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 110	Spagna / Spain	10.06.2019	I?C	G3????????????????

(/) Vedere omologazione europea n°: e3*2007/46*0598*00 del 17.06.2019
(/) See european approval No.: e3*2007/46*0598*00 of 17.06.2019



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST_MP_2Y3C_01
del
of 26.11.2019

RISULTATI DELLE PROVE (ALLEGATO VIII) TEST RESULTS (ANNEX VIII)

1. Risultati delle prove sul livello sonoro Results of the sound level tests

Numero dell'atto normativo di base e del più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione.

Quando un atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:

Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable to the approval.

In case of a regulatory act with two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	In marcia [dB(A)/E]: Moving [dB(A)/E]:	Fermo [dB(A)/E]: Stationary [dB(A)/E]:	a giri/min: at rpm:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:
I?G3	??D???????????????	I?C	G3??D???????????????	80	83 (*)	1425	ECE 51R-03
I?09	??D?Z???????????????	I?S	09??D?Z???????????????	80	85 (*)	1650	ECE 51R-02
I?09	??D?A???????????????	I?S	09??D?A???????????????	80	85 (*)	1650	ECE 51R-02
I?09	??D?B???????????????	I?S	09??D?B???????????????	80	85 (*)	1650	ECE 51R-02
I?09	??D?V???????????????	I?S	09??D?V???????????????	80	86 (*)	1650	ECE 51R-02
B?09	??D?????????????????	B?S	09??D?????????????????	80	83 (*)	1650	ECE 51R-03
I?11	?????????????????????	I?S	11?????????????????????	80	88 (*)	1425	ECE 51R-02
B?11	?????????????????????	B?S	11?????????????????????	80	84 (*)	1425	ECE 51R-03
I?12	?????????????????????	I?S	12?????????????????????	80	89 (*)	1425	ECE 51R-02
B?12	?????????????????????	B?S	12?????????????????????	80	85 (*)	1425	ECE 51R-03

2. Risultati delle prove sulle emissioni di gas di scarico Results of the exhaust emission tests

2.1. Emissioni dei veicoli a motore sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli leggeri Emissions from motor vehicles tested under the test procedure for light-duty vehicles

2.1.1. Prova di tipo 1 (emissioni del veicolo durante il ciclo di prova dopo un avviamento a freddo): Type 1 test (vehicle emissions in the test cycle after a cold start):

non ricorre
not applicable

2.1.2. Prova di tipo 2 (dati sulle emissioni da utilizzare in sede di omologazione a fini di controllo tecnico): Type 2 test (emissions data required at type-approval for roadworthiness purposes):

Tipo 2, prova a regime minimo inferiore:
Type 2, low idle test:

non ricorre
not applicable

Tipo 2, prova a regime minimo accelerato:
Type 2, high idle test:

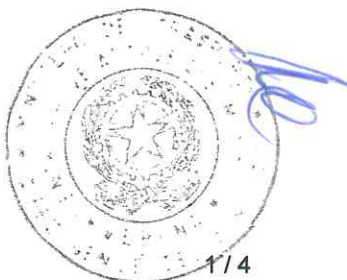
non ricorre
not applicable

2.1.3. Prova di tipo 3 (emissioni di gas dal basamento): Type 3 test (emissions of crankcase gases):

non ricorre
not applicable

2.1.4. Prova di tipo 4 (emissioni per evaporazione): Type 4 test (evaporative test):

non ricorre
not applicable



2.1.5. Prova di tipo 5 (durata dei dispositivi di controllo dell'inquinamento):
Type 5 test (durability of anti-pollution control devices):

Distanza percorsa:
Ageing distance covered:

Fattore di deterioramento FD:
Deterioration facto:

non ricorre
not applicable

80000-km / 100000-km / non applicabile
80000-km / 100000-km / not applicable

calcolato / assegnato
calculated / fixed

Valori:
Values:

CO: --
 THC: --
 NMHC: --
 NOx: --
 THC + NOx: --

Massa di particolato / *Mass of particulate matter (PM):* --
 Numero di particelle / *Number of particles (P):* --

2.1.6. Prova di tipo 6 (emissioni medie a bassa temperatura ambiente):
Type 6 test (average emissions at low ambient temperature):

non ricorre
not applicable

2.1.7. OBD:
OBD:

si
yes

2.2. Emissioni provenienti da motori sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli pesanti
Emissions from engines tested under the test procedure for heavy-duty vehicles

Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:
Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti fase 1: <i>Stage 1 Variants:</i>	Versioni fase 1: <i>Stage 1 versions:</i>	Varianti fase 2: <i>Stage 2 Variants:</i>	Versioni fase 2: <i>Stage 2 versions:</i>	Ultimo atto normativo: <i>Last amending Regulatory:</i>	Carattere: <i>Character:</i>	Carburante/i: <i>Fuel/s:</i>
I?G3	??D???????????????	I?C	G3??D???????????????	2018/932/UE	D	CNG / LNG
??09	??D???????????????	??S	09??D???????????????	2018/932/UE	D	Gasolio / diesel
??11	??D???????????????	??S	11??D???????????????	2018/932/UE	D	Gasolio / diesel
??11	??L???????????????	??S	11??L???????????????	2018/932/UE	D	Gasolio / diesel
??12	??D???????????????	??S	12??D???????????????	2018/932/UE	D	Gasolio / diesel
??12	??L???????????????	??S	12??L???????????????	2018/932/UE	D	Gasolio / diesel

2.2.1. Risultati della prova ESC:
Results of the ESC test:

non ricorre
not applicable

Risultati della prova WHSC:
Results of the WHSC test:

Varianti fase 1: <i>Stage 1 Variants:</i>	Versioni fase 1: <i>Stage 1 versions:</i>	Varianti fase 2: <i>Stage 2 Variants:</i>	Versioni fase 2: <i>Stage 2 versions:</i>	CO [mg/kWh]	THC [mg/kWh]	NOx [mg/kWh]	NH ₃ [ppm]	PT [mg/kWh]	N° particelle [#kWh] PM numbers [#kWh]
I?G3	??D???????????????	I?C	G3??D???????????????	--	--	--	--	--	--
??09	??D???????????????	??S	09??D???????????????	147	0	144	0,13	2,1	5,1E+11
??11	??D???????????????	??S	11??D???????????????	19	0	82	1,41	1,9	0,5E+11
??11	??L???????????????	??S	11??L???????????????	234	0	65	0,40	1,7	4,7E+10
??12	??D???????????????	??S	12??D???????????????	170	0	220	0,13	2,7	1,5E+11
??12	??L???????????????	??S	12??L???????????????	169	0	131	0,50	2,1	1,0E+11

2.2.2.	Risultati della prova ELR: <i>Result of the ELR test:</i>			
	Varianti fase 1: <i>Stage 1 Variants:</i>	Versioni fase 1: <i>Stage 1 versions:</i>	Varianti fase 2: <i>Stage 2 Variants:</i>	Versioni fase 2: <i>Stage 2 versions:</i>
	I?G8	????????????????	I?C	G8????????????????

2.2.3.	Risultato della prova ETC: <i>Result of the ETC test:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>	
--------	--	--	--------------------------------------	--

	Risultati della prova WHTC: <i>Results of the WHTC test:</i>				CO	THC	NMHC	CH ₄	NOx	NH ₃	PT	N° particelle [# / kWh]
	Varianti fase 1: <i>Stage 1 Variants:</i>	Versioni fase 1: <i>Stage 1 versions:</i>	Varianti fase 2: <i>Stage 2 Variants:</i>	Versioni fase 2: <i>Stage 2 versions:</i>	[mg/kWh]	[mg/kWh]	[mg/kWh]	[mg/kWh]	[mg/kWh]	[ppm]	[mg/kWh]	<i>PM numbers</i> [# / kWh]
	I?G3	??D????????????	I?C	G3??D????????	903	--	5,00	157	223	3,5	0,1	1,59E+11
	??09	??D????????	??S	09??D????	213	6,0	--	--	352	0,2	4,3	8,8E+10
	??11	??D????	??S	11??D???	127	0	--	--	255	1,2	5,4	0,21E+11
	??11	??L????	??S	11??L???	334	0	--	--	203	1,1	3,4	9,87E+10
	??12	??D????	??S	12??D???	178	0	--	--	269	0,4	2,1	1,19E+11
	??12	??L????	??S	12??L???	269	0	--	--	159	0,6	3,5	8,84E+10

2.2.4.	Prova al minimo: <i>Idle test:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>	
--------	---------------------------------------	--	--------------------------------------	--

2.3. Fumi dei motori Diesel *Diesel smoke*

Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:
Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti fase 1: <i>Stage 1 Variants:</i>	Versioni fase 1: <i>Stage 1 versions:</i>	Varianti fase 2: <i>Stage 2 Variants:</i>	Versioni fase 2: <i>Stage 2 versions:</i>	Ultimo atto normativo: <i>Last amending Regulatory:</i>	Carattere: <i>Character:</i>
??09	??D????	??S	09??D???	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 932/2018	D
??11	??D????	??S	11??D???	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 932/2018	D
??11	??L????	??S	11??L???	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 932/2018	D
??12	??D????	??S	12??D???	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 932/2018	D
??12	??L????	??S	12??L???	ECE 24/03 oppure / or UE 595/2009 + 932/2018	D

2.3.1.	Risultati della prova in accelerazione libera: <i>Results of the test under free acceleration:</i>				Valore corretto del coeff. d'ass. [m ⁻¹]: <i>Corrected value of the absorption coeff. [m⁻¹];</i>	Regime minimo normale [min ⁻¹]: <i>Normal engine speed [min⁻¹];</i>	Regime massimo motore [min ⁻¹]: <i>Maximum engine speed [min⁻¹];</i>	Temperatura dell'olio (min/max) [K]: <i>Oil temperature (min/max) [K];</i>
	Varianti fase 1: <i>Stage 1 Variants:</i>	Versioni fase 1: <i>Stage 1 versions:</i>	Varianti fase 2: <i>Stage 2 Variants:</i>	Versioni fase 2: <i>Stage 2 versions:</i>				
	I?G3	??D????	I?C	G3??D???	--	--	--	--
	??09	??D?Z????	??S	09??D?Z???	0,516	550 ± 50	2400 ± 50	358 / 413
	??09	??D?A????	??S	09??D?A???	0,516	550 ± 50	2400 ± 50	358 / 413
	??09	??D?B????	??S	09??D?B???	0,516	550 ± 50	2400 ± 50	358 / 413
	??09	??D?V????	??S	09??D?V???	0,502	550 ± 50	2400 ± 50	358 / 413
	??11	??D?C????	??S	11??D?C???	0,523	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
	??11	??D?E????	??S	11??D?E???	0,523	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
	??11	??D?F????	??S	11??D?F???	0,455	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413

??11	??L?F????????????	??S	11??L?F????????????	0,525	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
??12	??D????????????	??S	12??D????????????	0,373	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413
??12	??L????????????	??S	12??L????????????	0,528	550 ± 50	2320 ± 50	358 / 413

3. **Risultati delle prove sulle emissioni di CO₂, consumo di carburante / energia elettrica e di autonomia elettrica**

Results of the CO₂ emission, fuel / electric energy consumption, and electric range tests

Numero dell'atto normativo di base e dell'atto normativo di modifica più recente applicabile all'omologazione:

Number of the base regulatory act and the latest amending regulatory act applicable to the approval:

- | | | |
|------|--|--------------------------------------|
| 3.1. | Veicoli con motore a combustione interna, compresi i veicoli elettrici ibridi non a ricarica esterna (NOVC):
<i>Internal combustion engines, including not externally chargeable hybrid electric vehicles (NOVC):</i> | non ricorre
<i>not applicable</i> |
| 3.2. | Veicoli elettrici ibridi a ricarica esterna:
<i>Externally chargeable hybrid electric vehicles:</i> | non ricorre
<i>not applicable</i> |
| 3.3. | Veicoli esclusivamente elettrici:
<i>Pure electric vehicles:</i> | non ricorre
<i>not applicable</i> |
| 3.4. | Veicoli a idrogeno con pile a combustibile:
<i>Hydrogen fuel cell vehicles:</i> | non ricorre
<i>not applicable</i> |
| 4. | Risultati delle prove sui veicoli attrezzati con innovazione/i ecocompatibile/i:
<i>Results of the tests for vehicles fitted with eco-innovation(s):</i> | non ricorre
<i>not applicable</i> |

(*) Valori riferiti al caso più sfavorevole.

(*) *Values referred to the worst case.*



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 0.0
Annex Nr
del 26.11.2019
of

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Nome costruttore Manufacturer's company name	Iveco / S.T. System Truck S.p.A.	ST		
Tipo di trasformazione, tipo veicolo della fase I, progettazione e costruzione del telaio, categoria, numero di assi Type of conversion, type stage I, design and construction, category, number of axles	Modifica Passo, A260, autotelaio (carro), cat. N3, 3 assi Wheelbase modify, A260, chassis (truck), cat. N3, 3 axles	MP 2Y3C		
Fase di completamento Extent of build	incompleto incomplete		I	
	incompleto X-way incomplete X-way		B	
Numero assi sterzanti Number steering axle	2 (1° e 3° asse / 1 st and 3 rd axle)		C	
Principio di funzionamento Working principle	accensione spontanea compression ignition		S	
	accensione comandata positive ignition		C	
Cilindrata Engine capacity	12900 cm ³			G3
	8710 cm ³			09
	11120 cm ³			11
	12882 cm ³			12
Interasse (1° + 2° asse) Wheelbase (1 st + 2 nd axle)	3805 mm			BB
	4200 mm			CB
	4500 mm			DB
	4800 mm			EB
	5100 mm			FB
	5700 mm			GB
	6050 mm			HB
Direttiva emissioni Directive emission	Euro VI D			D
	Euro VI D EGR			L
Tipo cabina Cab type	AD			D
	AT			T
	AS			S



SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

All n° 0.0
Annex Nr
del 26.11.2019
of

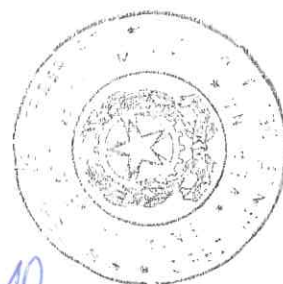
Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
ADR	con ADR / with ADR			S
	con ADR classe AT / with ADR Class AT			T
	senza ADR / without ADR			N
Sistema di frenatura Braking system	manuale / manual			F
	EBS, senza rimorchiabile / EBS, no towing vehicle			N



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 0.1
Annex Nr
del 26.11.2019
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
0.4.1.	??S	??????????????????S?	AT, EXII, EXIII, FL
	??C	??????????????????S?	AT, FL
	??S	??????????????????T?	AT
	??S	} ??????????????????N?	senza equipaggiamento ADR without ADR equipment
	??C		



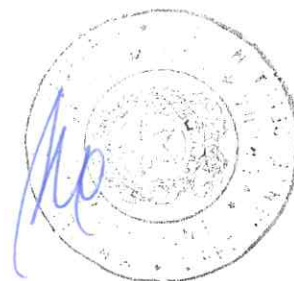
Handwritten signature in blue ink.



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 1
Annex Nr
del
of 26.11.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
1.3.3.	???	????????????????????	1 asse, axle, 2° asse, 2 nd axle, interconnessione meccanica mechanical interconnection
		oppure / or	2 assi, axles, 1° asse, 1 st axle, trasmissione idraulica hydraulic trasmission
			2° asse, 2 nd axle, interconnessione meccanica mechanical interconnection
1.4.	???	????????????????????	55.02.00.0078 14.11.2018 rev.0





SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2
Annex Nr
del
of 26.11.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
			1° ÷ 2° asse 1 st ÷ 2 nd axle
			2° ÷ 3° asse 2 nd ÷ 3 rd axle
2.1.2.1	???	??BB????????????????	3805 mm
	???	??CB????????????????	4200 mm
	???	??DB????????????????	4500 mm
	???	??EB????????????????	4800 mm
	???	??FB????????????????	5100 mm
	???	??GB????????????????	5700 mm
	???	??HB????????????????	6050 mm

La modifica passo in accorciamento è possibile in tutte le combinazioni da passo a passo omologato fase 1.

The wheelbase shortening is possible in all the combinations from stage 1 approved wheelbase to stage 1 approved wheelbase.

La modifica passo in allungamento è possibile in tutte le combinazioni riportate nella tabella che segue:

The wheelbase lengthening is possible in all the combinations shown in the following table:

		Massa massima 1° asse Maximum mass on 1 st axle			
???	??BB????????????????	max 8000 kg	max 9000 kg	max 9000 kg	max 9000 kg
???	??CB????????????????	max 8000 kg	max 9000 kg	max 9000 kg	max 9000 kg
???	??DB????????????????	max 8000 kg	max 9000 kg	max 9000 kg	max 9000 kg
???	??EB????????????????	max 8000 kg	max 9000 kg	max 9000 kg	max 9000 kg
???	??FB????????????????	max 8000 kg	max 9000 kg	max 9000 kg	max 9000 kg
???	??GB????????????????	(+) max 8000 kg	max 8000 kg	max 9000 kg	max 9000 kg
???	??HB????????????????	(+) ----	max 8000 kg	max 9000 kg	max 9000 kg
		Øvol: Idroguida: hydraulic steering:	470 mm ZF o Bosch 8098 ZF or Bosch 8098	510 mm ZF o Bosch 8098 ZF or Bosch 8098	470 o 510 mm ZF o Bosch 8099 ZF or Bosch 8099

(+) ammesse solo con telaio di dimensione 304,4 x 80 x 7,7 mm o con
controtelaio aggiuntivo di rinforzo

(+) only with frame 304,4 x 80 x 7,7 mm or additional reinforcements

2.1.2.2.	???	??BB????????????????	1° ÷ 3° asse 1 st ÷ 3 rd axle
	???	??CB????????????????	5200 mm
	???	??DB????????????????	5595 mm
	???	??EB????????????????	5895 mm
	???	??FB????????????????	6195 mm
	???	??GB????????????????	6495 mm
	???	??HB????????????????	7095 mm
	???	??HB????????????????	7445 mm



2.3.1.	??C?	????????????????	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	3° asse 3 rd axle
			2040 ÷ 2125 mm	---	2021 mm
2.3.2.	??C?	????????????????	---	1820 mm	---

2.4.1.1.1.	???	??BB????????????????	9762 mm	9762 (*) mm
	???	??CB????????????????	10433 mm	10463 (*) mm
	???	??DB????????????????	10806 mm	10838 (*) mm
	???	??EB????????????????	11069 mm	11099 (*) mm
	???	??FB????????????????	11329 mm	11359 (*) mm
	???	??GB????????????????	11841 mm	11871 (*) mm
	???	??HB????????????????	12000 mm	12030 (*) mm

(*) optional barra in metallo
(*) optional metal bumper

2.4.1.1.2.	???	??BB????????????????	8358 mm
	???	??CB????????????????	9123 mm
	???	??DB????????????????	9348 mm
	???	??EB????????????????	9663 mm
	???	??FB????????????????	9708 mm



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr

2

del
of

26.11.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description		
	???	??GB????????????	10923 mm		
	???	??HB????????????	11508 mm		
2.4.1.3.	I??	????S????????	3161 + 3996	mm	
	I??	????D????????	2650 + 3969	mm	
	I??	????T????????	2650 + 3969	mm	
	B??	????S????????	3350 + 3992	mm	
	B??	????D????????	2941 + 3976	mm	
	B??	????T????????	2941 + 3976	mm	
2.5.	I??	????????	4680	kg	
	B??	????????	3860	kg	
2.6.	ICC	G3????	8128 + 10314	kg	
	I??S	09????	7010 + 9225	kg	
	I??S	11????	7520 + 9780	kg	
	I??S	12????	7800 + 9820	kg	
	BCS	09????	8845 + 9427	kg	
	BCS	11????	7215 + 10428	kg	
	BCS	12????	7508 + 10440	kg	
			1°	2°+3°	
2.6.1.	ICC	G3????	4962 + 6253	kg	3166 + 4061 kg
	I??S	09????	4230 + 5295	kg	2780 + 3930 kg
	I??S	11????	4720 + 5880	kg	2800 + 3900 kg
	I??S	12????	4955 + 5900	kg	2845 + 3920 kg
	BCS	09????	4207 + 5616	kg	2638 + 3811 kg
	BCS	11????	4533 + 6247	kg	2682 + 3779 kg
	BCS	12????	4809 + 6248	kg	2699 + 3792 kg
2.7.	I??	????	7880	kg	
	B??	????	6850	kg	
2.8.	???	??????6711767????	24500	kg	
	???	??????7111771????	25500	kg	
	???	??????77511775????	26000	kg	
	???	??????78011775????	26000	kg	
	???	??????78611775????	27000	kg	
	???	??????79011775????	27000	kg	
	???	??????767B2767????	25000	kg	
	???	??????771B2771????	26000	kg	
	I??	??????775B2775????	26000	kg	
	B??	??????775B2775????	26500	kg	
	???	??????775B2780????	27000	kg	
	???	??????780B2767????	26000	kg	
	???	??????780B2775????	27000	kg	
	I??	??????780B2780????	27000	kg	
	B??	??????780B2780????	27500	kg	
	I??	??????786B2775????	27000	kg	
	I??	??????786B2780????	27000	kg	
	I??	??????790B2775????	27000	kg	
	B??	??????790B2775????	28000	kg	
	I??	??????790B2780????	27000	kg	
	B??	??????790B2780????	28000	kg	
			1°	2°+3°	
2.8.1.	???	??????6711767????	6300 + 6700	kg	17800 + 18200 kg
	???	??????7111771????	6900 + 7100	kg	18400 + 18600 kg
	???	??????77511775????	7000 + 7500	kg	18500 + 19000 kg
	???	??????78011775????	7000 + 8000	kg	18000 + 19000 kg
	???	??????78611775????	8000 + 8600	kg	18400 + 19000 kg
	???	??????79011775????	8000 + 9000	kg	18000 + 19000 kg
	???	??????767B2767????	6300 + 6700	kg	18300 + 18700 kg



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr

2

del
of

26.11.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description			
	???	????????71B2771?????	6900 ÷ 7100	kg	18900 ÷ 19100	kg
	I??	????????75B2775?????	7000 ÷ 7500	kg	18500 ÷ 19500	kg
	B??	????????75B2775?????	7000 ÷ 7500	kg	19000 ÷ 19500	kg
	???	????????75B2780?????	7000 ÷ 7500	kg	19500 ÷ 20000	kg
	???	????????80B2767?????	7300 ÷ 8000	kg	18000 ÷ 18700	kg
	???	????????80B2775?????	7500 ÷ 8000	kg	19000 ÷ 19500	kg
	I??	????????80B2780?????	7000 ÷ 8000	kg	19000 ÷ 20000	kg
	B??	????????80B2780?????	7500 ÷ 8000	kg	19500 ÷ 20000	kg
	I??	????????86B2775?????	7500 ÷ 8600	kg	18400 ÷ 19500	kg
	I??	????????86B2780?????	7000 ÷ 8600	kg	18400 ÷ 20000	kg
	I??	????????90B2775?????	7500 ÷ 9000	kg	18000 ÷ 19500	kg
	B??	????????90B2775?????	8500 ÷ 9000	kg	19000 ÷ 19500	kg
	I??	????????90B2780?????	7000 ÷ 9000	kg	18000 ÷ 20000	kg
	B??	????????90B2780?????	8000 ÷ 9000	kg	19000 ÷ 20000	kg
			1°	2°	3°	
2.9.	???	????????76711767?????	6700	11500	6700	kg
	???	????????77111771?????	7100	11500	7100	kg
	???	????????77511775?????	7500	11500	7500	kg
	???	????????80111775?????	8000	11500	7500	kg
	???	????????86111775?????	8600	11500	7500	kg
	???	????????90111775?????	9000	11500	7500	kg
	???	????????767B2767?????	6700	12000	6700	kg
	???	????????771B2771?????	7100	12000	7100	kg
	???	????????775B2775?????	7500	12000	7500	kg
	???	????????775B2780?????	7500	12000	8000	kg
	???	????????80B2767?????	8000	12000	6700	kg
	???	????????80B2775?????	8000	12000	7500	kg
	???	????????80B2780?????	8000	12000	8000	kg
	???	????????86B2775?????	8600	12000	7500	kg
	???	????????86B2780?????	8600	12000	8000	kg
	???	????????90B2775?????	9000	12000	7500	kg
	???	????????90B2780?????	9000	12000	8000	kg
2.10.	???	????????76711767?????	T_{post} / T_{rear} 18200 kg			
	???	????????77111771?????	18600 kg			
	???	????????77511775?????	19000 kg			
	???	????????80111775?????	19000 kg			
	???	????????86111775?????	19000 kg			
	???	????????90111775?????	19000 kg			
	???	????????767B2767?????	18700 kg			
	???	????????771B2771?????	19100 kg			
	???	????????775B2775?????	19500 kg			
	???	????????775B2780?????	20000 kg			
	???	????????80B2767?????	18700 kg			
	???	????????80B2775?????	19500 kg			
	???	????????80B2780?????	20000 kg			
	???	????????86B2775?????	19500 kg			
	???	????????86B2780?????	20000 kg			
	???	????????90B2775?????	19500 kg			
	???	????????90B2780?????	20000 kg			
2.11.1.		Traversa di traino: Rear cross member:	130 kN	200 kN	Max. GCW (2.8)	Max. GVW (2.11.5.)
	I?S	09????Z????????????F	19500 kg	19500 kg	40000 kg	24500 kg
	I?S	09????A????????????F				
	I?S	09????B????????????F	25500 kg	25500 kg	44000 kg	24500 kg
	I?S	09????V????????????F				
	I?S	11????C????????????F	28900 kg	35500 kg	44000	24500 kg
	I?S	11????E????????????F			50000 (*)	
	I?S	11????F????????????F			60000 (**)	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2
Annex Nr
del
of 26.11.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description			
I?S		12????R??????????F	28900 kg	35500 kg	44000	
I?S		12????S??????????F			50000 (*) kg	24500 kg
I?S		09????Z??????????F	19000 kg	19000 kg	60000 (**)	
I?S		09????A??????????F			40000 kg	25000 kg
I?S		09????B??????????F	25000 kg	25000 kg	44000 kg	25000 kg
I?S		09????V??????????F				
I?S		11????C??????????F	28200 kg	35000 kg	44000	
I?S		11????E??????????F			50000 (*) kg	25000 kg
I?S		11????F??????????F			60000 (**)	
I?S		12????R??????????F	28200 kg	35000 kg	44000	
I?S		12????S??????????F			50000 (*) kg	25000 kg
I?S		09????Z??????????F	18500 kg	18500 kg	60000 (**)	
I?S		09????A??????????F			40000 kg	25500 kg
I?S		09????B??????????F	24500 kg	24500 kg	44000 kg	25500 kg
I?S		09????V??????????F				
I?S		11????C??????????F	27600 kg	34500 kg	44000	
I?S		11????E??????????F			50000 (*) kg	25500 kg
I?S		11????F??????????F			60000 (**)	
I?S		12????R??????????F	27600 kg	34500 kg	44000	
I?S		12????S??????????F			50000 (*) kg	25500 kg
I?S		09????Z??????????F	18000 kg	18000 kg	60000 (**)	
I?S		09????A??????????F			40000 kg	26000 kg
I?S		09????B??????????F	24000 kg	24000 kg	44000 kg	26000 kg
I?S		09????V??????????F				
I?S		11????C??????????F	27000 kg	34000 kg	44000	
I?S		11????E??????????F			50000 (*) kg	26000 kg
I?S		11????F??????????F			60000 (**)	
I?S		12????R??????????F	27000 kg	34000 kg	44000	
I?S		12????S??????????F			50000 (*) kg	26000 kg
I?S		09????Z??????????F	17000 kg	17000 kg	60000 (**)	
I?S		09????A??????????F			40000 kg	27000 kg
I?S		09????B??????????F	23000 kg	23000 kg	44000 kg	27000 kg
I?S		09????V??????????F				
I?S		11????C??????????F	26000 kg	33000 kg	44000	
I?S		11????E??????????F			50000 (*) kg	27000 kg
I?S		11????F??????????F			60000 (**)	
I?S		12????R??????????F	26000 kg	33000 kg	44000	
I?S		12????S??????????F			50000 (*) kg	27000 kg
B?S		09????Z??????????F	17500 kg	17500 kg	60000 (**)	
B?S		09????A??????????F			40000 kg	26500 kg
B?S		09????B??????????F	23500 kg	23500 kg	44000 kg	26500 kg
B?S		09????V??????????F				
B?S		11????C??????????F	26500 kg	33500 kg	44000	
B?S		11????E??????????F			50000 (*) kg	26500 kg
B?S		11????F??????????F			60000 (**)	
B?S		12????R??????????F	26500 kg	33500 kg	44000	
B?S		12????S??????????F			50000 (*) kg	26500 kg
B?S		09????Z??????????F	17000 kg	17000 kg	60000 (**)	
B?S		09????A??????????F			40000 kg	27000 kg
B?S		09????B??????????F	23000 kg	23000 kg	44000 kg	27000 kg
B?S		09????V??????????F				
B?S		11????C??????????F	26000 kg	33000 kg	44000	
B?S		11????E??????????F			50000 (*) kg	27000 kg
B?S		11????F??????????F			60000 (**)	



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2
Annex Nr
del
of 26.11.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
B7S	12????R??????????F		44000
B7S	12????S??????????F		26000 kg 33000 kg 50000 (*) kg 27000 kg 60000 (**)
B7S	09????Z??????????F		16500 kg 16500 kg 40000 kg 27500 kg
B7S	09????A??????????F		22500 kg 22500 kg 44000 kg 27500 kg
B7S	09????B??????????F		44000
B7S	09????V??????????F		25600 kg 32500 kg 50000 (*) kg 27500 kg 60000 (**)
B7S	11????C??????????F		44000
B7S	11????E??????????F		25600 kg 32500 kg 50000 (*) kg 27500 kg 60000 (**)
B7S	11????F??????????F		44000
B7S	12????R??????????F		25600 kg 32500 kg 50000 (*) kg 27500 kg 60000 (**)
B7S	12????S??????????F		16000 kg 16000 kg 40000 kg 28000 kg
B7S	09????Z??????????F		22000 kg 22000 kg 44000 kg 28000 kg
B7S	09????A??????????F		44000
B7S	09????B??????????F		25200 kg 32000 kg 50000 (*) kg 28000 kg 60000 (**)
B7S	09????V??????????F		44000
B7S	11????C??????????F		25200 kg 32000 kg 50000 (*) kg 28000 kg 60000 (**)
B7S	11????E??????????F		18000 kg 18000 kg 44000 (+) kg 26000 kg
B7S	11????F??????????F		19000 kg 19000 kg 45000 (-) kg 26000 kg
B7S	12????R??????????F		24000 kg 24000 kg 50000 (/) kg 26000 kg
B7S	12????S??????????F		17000 kg 17000 kg 44000 (+) kg 27000 kg
I7C	G3????C??????????F		18000 kg 18000 kg 45000 (-) kg 27000 kg
I7C	G3????E??????????F		23000 kg 23000 kg 50000 (/) kg 27000 kg
I7C	G3????C??????????F		
I7C	G3????E??????????F		
I7C	G3????C??????????F		
I7C	G3????E??????????F		
I7C	G3????C??????????F		
I7C	G3????E??????????F		
I7C	G3????C??????????F		
I7C	G3????E??????????F		
I7C	G3????C??????????F		
I7C	G3????E??????????F		
???	??????????????????N		non ricorre / not applicable
???	??????????????????F		non ricorre per tutte le versioni 09??????????????????F con cam- bio Allison oppure 9S131TO oppure 12AS142?TD not applicable for all the versions 09??????????????????F with gearbox Allison or 9S131TO o 12AS142?TD
Traversa di treno: Rear cross member:			130 kN 200 kN Max. GCW (2.8) Max. GVW (2.11.5.)
I7S	09????Z??????????F		12000 kg 19000 kg 40000 kg 24500 kg
I7S	09????A??????????F		12000 kg 19000 kg 44000 kg 24500 kg
I7S	09????B??????????F		44000
I7S	09????V??????????F		12000 kg 19000 kg 50000 (*) kg 24500 kg 60000 (**)
I7S	11????C??????????F		44000
I7S	11????E??????????F		12000 kg 19000 kg 50000 (*) kg 24500 kg 60000 (**)
I7S	11????F??????????F		44000
I7S	12????R??????????F		12000 kg 19000 kg 50000 (*) kg 24500 kg 60000 (**)
I7S	12????S??????????F		12000 kg 19000 kg 40000 kg 25000 kg
I7S	09????Z??????????F		12000 kg 19000 kg 44000 kg 25000 kg
I7S	09????A??????????F		
I7S	09????B??????????F		
I7S	09????V??????????F		



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2
Annex Nr
del
of 26.11.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
I?S	11????C????????????F		44000
I?S	11????E????????????F	12000 kg	19000 kg 50000 (*) kg 25000 kg
I?S	11????F????????????F		60000 (**)
I?S	12????R????????????F		44000
I?S	12????S????????????F	12000 kg	19000 kg 50000 (*) kg 25000 kg
			60000 (**)
I?S	09????Z????????????F	12000 kg	18500 kg 40000 kg 25500 kg
I?S	09????A????????????F		
I?S	09????B????????????F	12000 kg	19000 kg 44000 kg 25500 kg
I?S	09????V????????????F		
I?S	11????C????????????F		44000
I?S	11????E????????????F	12000 kg	19000 kg 50000 (*) kg 25500 kg
I?S	11????F????????????F		60000 (**)
I?S	12????R????????????F		44000
I?S	12????S????????????F	12000 kg	19000 kg 50000 (*) kg 25500 kg
			60000 (**)
I?S	09????Z????????????F	12000 kg	18000 kg 40000 kg 26000 kg
I?S	09????A????????????F		
I?S	09????B????????????F	12000 kg	19000 kg 44000 kg 26000 kg
I?S	09????V????????????F		
I?S	11????C????????????F		44000
I?S	11????E????????????F	12000 kg	19000 kg 50000 (*) kg 26000 kg
I?S	11????F????????????F		60000 (**)
I?S	12????R????????????F		44000
I?S	12????S????????????F	12000 kg	19000 kg 50000 (*) kg 26000 kg
			60000 (**)
I?S	09????Z????????????F	12000 kg	17000 kg 40000 kg 27000 kg
I?S	09????A????????????F		
I?S	09????B????????????F	12000 kg	19000 kg 44000 kg 27000 kg
I?S	09????V????????????F		
I?S	11????C????????????F		44000
I?S	11????E????????????F	12000 kg	19000 kg 50000 (*) kg 27000 kg
I?S	11????F????????????F		60000 (**)
I?S	12????R????????????F		44000
I?S	12????S????????????F	12000 kg	19000 kg 50000 (*) kg 27000 kg
			60000 (**)
B?S	09????Z????????????F	12000 kg	17500 kg 40000 kg 26500 kg
B?S	09????A????????????F		
B?S	09????B????????????F	12000 kg	19000 kg 44000 kg 26500 kg
B?S	09????V????????????F		
B?S	11????C????????????F		44000
B?S	11????E????????????F	12000 kg	19000 kg 50000 (*) kg 26500 kg
B?S	11????F????????????F		60000 (**)
B?S	12????R????????????F		44000
B?S	12????S????????????F	12000 kg	19000 kg 50000 (*) kg 26500 kg
			60000 (**)
B?S	09????Z????????????F	12000 kg	17000 kg 40000 kg 27000 kg
B?S	09????A????????????F		
B?S	09????B????????????F	12000 kg	19000 kg 44000 kg 27000 kg
B?S	09????V????????????F		
B?S	11????C????????????F		44000
B?S	11????E????????????F	12000 kg	19000 kg 50000 (*) kg 27000 kg
B?S	11????F????????????F		60000 (**)
B?S	12????R????????????F		44000
B?S	12????S????????????F	12000 kg	19000 kg 50000 (*) kg 27000 kg
			60000 (**)
B?S	09????Z????????????F	12000 kg	16500 kg 40000 kg 27500 kg
B?S	09????A????????????F		
B?S	09????B????????????F	12000 kg	19000 kg 44000 kg 27500 kg
B?S	09????V????????????F		



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2
Annex Nr
del 26.11.2019
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
	B?S	11????C????????????F	44000
	B?S	11????E????????????F	12000 kg 19000 kg 50000 (*) kg 27500 kg
	B?S	11????F????????????F	60000 (**)
	B?S	12????R????????????F	44000
	B?S	12????S????????????F	12000 kg 19000 kg 50000 (*) kg 27500 kg
			60000 (**)
	B?S	09????Z????????????F	12000 kg 16000 kg 40000 kg 28000 kg
	B?S	09????A????????????F	
	B?S	09????B????????????F	12000 kg 19000 kg 44000 kg 28000 kg
	B?S	09????V????????????F	
	B?S	11????C????????????F	44000
	B?S	11????E????????????F	12000 kg 19000 kg 50000 (*) kg 28000 kg
	B?S	11????F????????????F	60000 (**)
	B?S	12????R????????????F	44000
	B?S	12????S????????????F	12000 kg 19000 kg 50000 (*) kg 28000 kg
			60000 (**)
	I?C	G3????C????????????F	12000 kg 18000 kg 44000 (+) kg 26000 kg
	I?C	G3????E????????????F	
	I?C	G3????C????????????F	12000 kg 19000 kg 45000 (-) kg 26000 kg
	I?C	G3????E????????????F	
	I?C	G3????C????????????F	12000 kg 19000 kg 50000 (/) kg 26000 kg
	I?C	G3????E????????????F	
	I?C	G3????C????????????F	12000 kg 17000 kg 44000 (+) kg 27000 kg
	I?C	G3????E????????????F	
	I?C	G3????C????????????F	12000 kg 18000 kg 45000 (-) kg 27000 kg
	I?C	G3????E????????????F	
	I?C	G3????C????????????F	12000 kg 19000 kg 50000 (/) kg 27000 kg
	I?C	G3????E????????????F	
	???	????????????????????N	(+) con treno di stazionamento anteriore / with front parking brake
	???	?????????????????????	(-) senza treno di stazionamento anteriore / without front parking brake
	???	?????????????????????	non ricorre / not applicable
	???	?????????????????????	non ricorre per tutte le versioni 09????????????????F con cambio Allison oppure 9S131TO oppure 12AS142TD
			not applicable for all the versions 09????????????????F with gearbox Allison or 9S131TO o 12AS142TD
2.11.5.	???	?????????????????????	vedere punto 2.8 + 3500 kg, con rimorchio con frenatura ad inerzia
	???	09????Z?????????????	see item 2.8 + 3500 kg, with trailer with inertia braking system
	???	09????A?????????????	40000 kg
	???	09????B?????????????	40000 kg
	???	09????V?????????????	44000 kg
	???	11????C?????????????	44000 kg
	???	11????E?????????????	44000 kg
	???	11????F?????????????	44000 kg
	???	12????R?????????????	44000 kg
	???	12????S?????????????	44000 kg
			opp. (*) 50000 kg con molle freno da 9860 N solo su 2° asse
			or (*) 50000 kg with spring brake 9860 N only 2 nd axle
			oppure (**) 60000 kg con molle freno da 4500 N su 1° asse e da 9860 N su 2° asse
			or (**) 60000 kg with spring brake 4500 N on 1 st and 9860 N on 2 nd axle
			44000 kg (+) con rapporto al ponte max 1:3,08 e pneum. 315/60 R22,5 oppure 295/60 R22,5
			(+) with axle ratio 1:3,08 and tyres 315/60 R22,5 or 295/60 R22,5
			44000 kg (+) con rapporto al ponte max 1:3,70 o 1:4,11 e pneum. 315/70 R22,5, 295/80 R22,5 oppure 315/80 R22,5
			(+) with axle ratio 1:3,70 or 1:4,11 and tyres 315/70 R22,5, 295/80 R22,5 or 315/80 R22,5
			44000 kg (+) con rapporto al ponte max 1:4,63 e pneum. 295/80 R22,5 oppure 315/80 R22,5
			(+) with axle ratio 1:4,63 and tyres 295/80 R22,5 or 315/80 R22,5



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°

3

Annex Nr

del

26.11.2019

of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.1.1.	??C	G3??D?C????????????	F3HFE601B*M
	??C	G3??D?E????????????	F3HFE601A*M
	??S	09??D?Z????????????	F2CFE611D*M
	??S	09??D?A????????????	F2CFE611C*M
	??S	09??D?B????????????	F2CFE611B*M
	??S	09??D?V????????????	F2CFE611A*M
	??S	11??D?C????????????	F3GFE611F*M
	??S	11??D?E????????????	F3GFE611E*M
	??S	11??D?F????????????	F3GFE611G*M
	??S	11??L?F????????????	F3GFL611D*M
	??S	12??D?R????????????	F3HFE611G*M
	??S	12??D?S????????????	F3HFE611F*M
	??S	12??L?S????????????	F3HFL611D*M
3.1.2.	??C	G3??D?C????????????	e3*595/2009*2018/932D*0029*01 / e3*595/2009*2018/932D*1028*02
	??C	G3??D?E????????????	e3*595/2009*2018/932D*0029*01 / e3*595/2009*2018/932D*1028*02
	??S	09??D?Z????????????	e3*595/2009*932/2018D*0020*01 / e3*595/2009*932/2018D*1023*03
	??S	09??D?A????????????	e3*595/2009*932/2018D*0020*01 / e3*595/2009*932/2018D*1023*03
	??S	09??D?B????????????	e3*595/2009*932/2018D*0020*01 / e3*595/2009*932/2018D*1023*03
	??S	09??D?V????????????	e3*595/2009*932/2018D*0020*01 / e3*595/2009*932/2018D*1023*03
	??S	11??D?C????????????	e3*595/2009*932/2018D*0021*04 / e3*595/2009*932/2018D*1022*04
	??S	11??D?E????????????	e3*595/2009*932/2018D*0021*04 / e3*595/2009*932/2018D*1022*04
	??S	11??D?F????????????	e3*595/2009*932/2018D*0021*04 / e3*595/2009*932/2018D*1022*04
	??S	11??L?F????????????	e3*595/2009*932/2018D*0022*02 / e3*595/2009*932/2018D*1027*03
	??S	12??D?R????????????	e3*595/2009*932/2018D*0024*03 / e3*595/2009*932/2018D*1019*02
	??S	12??D?S????????????	e3*595/2009*932/2018D*0024*03 / e3*595/2009*932/2018D*1019*02
	??S	12??L?S????????????	e3*595/2009*932/2018D*0027*02 / e3*595/2009*932/2018D*1020*02
3.2.1.1.	??C	G3????????????	accensione comandata / positive ignition
	??S	????????????	accensione spontanea / compression ignition
3.2.1.3.	??C	G3????????????	12900 cm ³
	??S	09????????????	8710 cm ³
	??S	11????????????	11120 cm ³
	??S	12????????????	12882 cm ³
3.2.1.6.	??C	G3????????????	600 ± 100 min ⁻¹
	??S	????????????	550 ± 50 min ⁻¹
3.2.1.8.	??C	G3??D?C????????????	309 kW / 1900 min ⁻¹
	??C	G3??D?E????????????	338 kW / 1900 min ⁻¹
	??S	09??D?Z????????????	228 kW / 2200 min ⁻¹
	??S	09??D?A????????????	243 kW / 2200 min ⁻¹
	??S	09??D?B????????????	265 kW / 2200 min ⁻¹
	??S	09??D?V????????????	294 kW / 2200 min ⁻¹
	??S	11??D?C????????????	309 kW / 1900 min ⁻¹
	??S	11??D?E????????????	338 kW / 1900 min ⁻¹
	??S	11??D?F????????????	353 kW / 1900 min ⁻¹
	??S	11??L?F????????????	353 kW / 1900 min ⁻¹
	??S	12??D?R????????????	375 kW / 1900 min ⁻¹
	??S	12??D?S????????????	419 kW / 1900 min ⁻¹
	??S	12??L?S????????????	419 kW / 1900 min ⁻¹
3.2.1.9.	??C	G3????????????	2300 ± 50 min ⁻¹
	??S	09????????????	2400 ± 50 min ⁻¹
	??S	11????????????	2320 ± 50 min ⁻¹
	??S	12????????????	2320 ± 50 min ⁻¹



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 3
Annex Nr
del
of 26.11.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.2.2.2.	??C ??S	G???????????????? ????????????????	GN-HL / NG-HL diesel
3.2.4.3.	??C ??S	G???????????????? ????????????????	sì / yes no
3.2.8.3.3.	??C ??S	G???D???????????? ????????????????	5,5 kPa 6,3 kPa
3.2.9.3.1.	??C ??S ??S ??S ??S ??S	G???????????????? 09??D???????????? 11??D???????????? 11??L???????????? 12??D???????????? 12??L????????????	non ricorre / not applicable 20 kPa 37 kPa 30 kPa 37 kPa 29 kPa
3.2.9.4.	??C ??S ??S ??S ??S ??S ??S ??S ??S ??S ??S ??S ??S	G3???????????????? 09??D?Z???????????? 09??D?A???????????? 09??D?B???????????? 09??D?V???????????? 11??D?C???????????? 11??D?E???????????? 11??D?F???????????? 11??L?F???????????? 12??D?R???????????? 12??D?S???????????? 12??L?S????????????	Marcatura del/i silenziatore/i Marking of exhaust silencers 5802073552 5801927881 5801927881 5801927881 5801927875 - 5801953676 5801927875 - 5801953676 5801927869 - 5802259328 5801927862 - 5802259327 5801927862 5801927862 - 5802259327 5801926983 - 5802259326 5801926983
3.2.9.5.	??? ??? ???	???????????????? ???????????????? ????????????????	orizzontale, uscita gas a sinistra / horizontal, left side orizzontale, uscita gas verticale / horizontal, vertical side orizzontale, uscita gas centrale / horizontal, central side
3.2.9.7.1.	??C ??S ??S ??S ??S	G3??D???????????? 09??D???????????? 11??D???????????? 12??D???????????? 12??L?S????????????	76,5 dm ³ 106,2 dm ³ 122,7 dm ³ 122,7 dm ³ 126,1 dm ³
3.2.12.2.1.11.6.	??C ??S	G???????????????? ????????????????	no sì / yes
3.2.12.2.2.	??C ??S	G???????????????? ????????????????	sì / yes no
3.2.12.2.6.	??C ??S	G???????????????? ????????????????	no sì / yes
3.2.12.2.7.0.2.	??C ??S	G???????????????? ???D????????????	CNG/C-EU6C OBD 1: OBD EU6C
3.2.12.2.8.2.1.	??C ??S	G???????????????? ????????????????	non ricorre / not applicable sì / yes
3.2.12.2.8.3.	??C ??S	G???????????????? ????????????????	non ricorre / not applicable 1
3.2.12.2.8.4.	??C ??S	G???????????????? ???D????????????	non ricorre / not applicable OBD 1: OBD EU6C



SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

All n° 3
Annex Nr
del
of 26.11.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.2.12.2.8.5.	??C ??S	G???????????????? ????????????????	non ricorre / not applicable 1
3.2.12.2.8.8.1.	??C ??S	G???????????????? ????????????????	non ricorre / not applicable «disattiva dopo il riavvio» «disable after restart»
3.2.16.	??C ??S	G???????????????? ????????????????	si / yes no
3.5.4.1.	??C ??S ??S ??S ??S ??S	G???????????????? 09??D???????????? 11??D???????????? 11??L?F?????????? 12??D???????????? 12??L?S??????????	non ricorre / not applicable 686,3 g/kWh 633,9 g/kWh 644,0 g/kWh 614,2 g/kWh 629,3 g/kWh
3.5.4.4.	??C ??S ??S ??S ??S ??S	G3???????????????? 09??D???????????? 11??D???????????? 11??L?F?????????? 12??D???????????? 12??L?S??????????	603,8 (GR), 594,5 (G25) g/kWh 658,3 g/kWh 664,8 g/kWh 672,8 g/kWh 642,0 g/kWh 605,4 g/kWh
3.5.5.1.	??C ??S ??S ??S ??S ??S	G???????????????? 09??D???????????? 11??D???????????? 11??L?F?????????? 12??D???????????? 12??L?S??????????	non ricorre / not applicable 222,7 g/kWh 199,4 g/kWh 197,3 g/kWh 200,2 g/kWh 190,0 g/kWh
3.5.5.4.	??C ??S ??S ??S ??S ??S	G3???????????????? 09??D???????????? 11??D???????????? 11??L?F?????????? 12??D???????????? 12??L?S??????????	220,9 (GR), 283,2 (G25) g/kWh 211,3 g/kWh 209,4 g/kWh 209,4 g/kWh 210,2 g/kWh 202,9 g/kWh
3.6.5.	??C ??S	G???????????????? ????????????????	min max 353 K 398 K 358 K 413 K



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

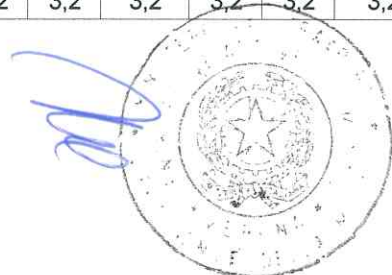
4
26.11.2019

Punto
Item

4.6.

Tipo cambio
Gear box type

	9S 131? TO	12AS 142? TD	12AS 193? TD	12AS 233? TD	12AS 233? TO	12AS 253? TO	12TX 141? TD 12TX 181? TD	12TX 201? TD	12TX 221? TD	12TX 242? TD 12TX 262? TD 12TX 282? TD	12TX 181? TO	12TX 201? TO	12TX 221? TO 12TX 241? TO	12TX 241? TO 12TX 261? TO	16S 162? TD	16S 182? TO	16TX 244? TD 16TX 264? TD	16TX 244? TO 16TX 264? TO	16S 222? TO	16S 232? TD	16S 252? TO	Allison S3000 Allison S3200	Allison 3200 Allison 3200R	Allison 3500 Allison 3500R
1	9,48	12,79	15,86	15,86	12,33	12,33	16,69	16,69	16,69	16,69	12,92	12,92	12,92	12,92	16,41	13,80	17,94	14,68	13,80	16,41	13,80	3,49	3,49	4,59
2	6,58	10,33	12,32	12,32	9,59	9,59	12,92	12,92	12,92	12,92	9,98	9,98	9,98	9,98	13,80	11,54	14,68	12,05	11,54	13,80	11,54	1,86	1,86	2,25
3	4,70	8,03	9,56	9,56	7,43	7,43	9,93	9,93	9,93	9,93	7,69	7,69	7,69	7,69	11,28	9,49	12,12	9,92	9,49	11,28	9,49	1,41	1,41	1,54
4	3,48	6,49	7,43	7,43	5,78	5,78	7,69	7,69	7,69	7,69	5,94	5,94	5,94	5,94	9,49	7,93	9,92	8,14	7,93	9,49	7,93	1,00	1,00	1,00
5	2,62	5,18	5,87	5,87	4,57	4,57	5,90	5,90	5,90	5,90	4,57	4,57	4,57	4,57	7,76	6,53	8,28	6,78	6,53	7,76	6,53	0,75	0,75	0,75
6	1,89	4,18	4,56	4,56	3,55	3,55	4,57	4,57	4,57	4,57	3,53	3,53	3,53	3,53	6,53	5,46	6,78	5,56	5,46	6,53	5,46	0,65	0,65	0,65
7	1,35	3,06	3,47	3,47	2,70	2,70	3,66	3,66	3,66	3,66	2,83	2,83	2,83	2,83	5,43	4,57	5,57	4,57	4,57	5,43	4,57			
8	1,00	2,47	2,70	2,70	2,10	2,10	2,83	2,83	2,83	2,83	2,19	2,19	2,19	2,19	4,57	3,82	4,57	3,75	3,82	4,57	3,82			
9	0,75	1,92	2,09	2,09	1,63	1,63	2,17	2,17	2,17	2,17	1,68	1,68	1,68	1,68	3,59	3,02	3,93	3,22	3,02	3,59	3,02			
10		1,55	1,63	1,63	1,27	1,27	1,68	1,68	1,68	1,68	1,30	1,30	1,30	1,30	3,02	2,53	3,22	2,64	2,53	3,02	2,53			
11		1,24	1,28	1,28	1,00	1,00	1,29	1,29	1,29	1,29	1,00	1,00	1,00	1,00	2,47	2,08	2,65	2,17	2,08	2,47	2,08			
12		1,00	1,00	1,00	0,78	0,78	1,00	1,00	1,00	1,00	0,77	0,77	0,77	0,77	2,08	1,74	2,17	1,78	1,74	2,08	1,74			
13															1,70	1,43	1,81	1,49	1,43	1,70	1,43			
14															1,43	1,20	1,49	1,22	1,20	1,43	1,20			
15															1,19	1,00	1,22	1,00	1,00	1,19	1,00			
16															1,00	0,84	1,00	0,82	0,84	1,00	0,84			
R1	8,97	13,10	14,68	14,68	11,41	11,41	15,54	15,54	15,54	15,54	12,03	12,03	12,03	12,03	15,36	12,92	17,27	14,14	12,92	15,36	12,92	5,03	5,03	5,00
R2		10,59	11,41	11,41	8,88	8,88	12,03	12,03	12,03	12,03	9,29	9,29	9,29	9,29	12,92	10,80	14,14	11,61	10,80	12,92	10,80			
R3							3,40	3,40	3,40	3,40	2,64	2,64	2,64	2,64			3,78	3,09						
R4							2,64	2,64	2,64	2,64	2,04	2,04	2,04	2,04			3,09	2,54						
Rapporto finale:	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2
Final drive:																								





SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

4

26.11.2019

Combinazioni motore / cambio / rapporto al ponte / ripartitore (se applicabile):

Engine / gear box / rear axle ratio / transfer box (if applicable) combinations:

Tipo cambio Gear box type	9S 131? TO	12AS 142? TD	12AS 193? TD	12AS 233? TD	12AS 233? TO	12AS 253? TO	12TX 141? TD 12TX 181? TD	12TX 201? TD	12TX 221? TD	12TX 242? TD 12TX 262? TD 12TX 282? TD	12TX 181? TO	12TX 201? TO	12TX 221? TO 12TX 241? TO	12TX 241? TO 12TX 261? TO	16S 162? TD	16S 182? TO	16TX 244? TD 16TX 264? TD	16TX 244? TO 16TX 264? TO	16S 222? TO	16S 232? TD	16S 252? TO	Allison S3000 Allison S3200	Allison 3200 Allison 3200R	Allison 3500 Allison 3500R
F3HFE601B*?												E												
F3HFE601A*?																								
F2CFE611D*?																								
F2CFE611C*?	AB	AB	AB		AB		HI	HI	HI	HI	HI				AB	AB						AB		
F2CFE611B*?																								
F2CFE611A*?																								
F3GFE611F*?																								
F3GFE611E*?																								
F3GFE611G*?			DE	DE	DE		GH	GH	GH	GH		GH	GH						DE		DE			
F3GFL611D*?																								
F3HFE611G*?																								
F3HFL611D*?				EF	EF	EF	GH	GH	GH	GH				GH			GH	GH		EF	EF			
F3HFE611F*?																								
Rapporto ponte: A	2,64	2,85	3,08	3,36	3,70	3,79	4,11																	
Rear axle ratio: B	4,23	4,63	4,67	5,01	5,29	6,17	3,40	3,78	3,79	4,125	4,50	5,14	5,56	5,67	6,09	6,57								
C	2,64	2,85	3,08	3,09	3,36	3,40	3,70																	
D	3,78	3,79	4,23	4,67	2,31	2,47	4,125	4,50	5,01	5,14	5,56	5,67	6,09	6,57										
E	3,08	3,36	3,70	4,11	4,63	5,29																		
F	3,78	3,79	4,11	4,125	4,23	4,67	2,31	2,47	4,50	5,01	5,14	5,56	5,67	6,09	6,57									
G	2,31	2,47	2,64	2,85	3,08	3,09	3,36																	
H	3,40	3,78	3,79	4,125	4,23	4,50	4,67	5,01	5,14	5,56	5,67	6,09	6,57											
I	2,85	3,08	3,36	3,70	4,11	4,63	5,29																	
K	2,85	3,08	3,36	3,70	4,11	4,23	4,63	4,67	5,01	5,29	5,56	6,09	6,17	6,59										
Ripartitore: F	1,00	0,95	0,89	stradale	-	1,60	1,62	1,536	fuoristrada															
Transfer box:				on road					off road															

Rapporto totale: = rapporto cambio x rapporto ponte oppure rapporto cambio x rapporto ripartitore x rapporto ponte

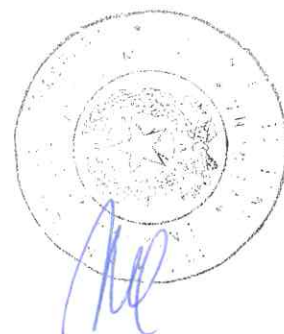
Total ratio: = gear box ratio x rear axle ratio or gear box ratio x transfer box ratio x rear axle ratio



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 5
Annex Nr
del
of 26.11.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
5.3.	???	????????????A?????? ?	3° asse - 3 rd axle
	???	????????????B?????? ?	55080/D
			57080/D





SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 6
Annex Nr
del 26.11.2019
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description						
	Varianti Variants	Versioni Versions	Dimensione Size	Ind. di carico Load index	Carico Payload	Indice di vel. Speed index	Dim. cerchio Rim size	Offset acciaio Offset steel	Offset alluminio Offset aluminium
6.6.1.1.1.	???	????????67?????????? ????????71?????????? ????????75?????????? ????????80??????????	385/55 R22,5	158	8500	J - L	22,5 x 11,75	130	120-135
	???	????????71??????????		160	9000				
	???	????????67??????????		150	6700				
	???	????????67?????????? ????????71??????????	315/60 R22,5	152	7100	G - L	22,5 x 9,00	161-162	150-153
	???	????????67?????????? ????????71?????????? ????????75??????????		154	7500				
	???	????????67?????????? ????????71?????????? ????????75?????????? ????????80??????????	385/65 R22,5	158	8500	G - L	22,5 x 11,75	120-135	120-135
	???	????????71??????????		160	9000				
	???	????????67??????????		150	6700				
	???	????????67?????????? ????????71??????????		152	7100				
	???	????????67?????????? ????????71?????????? ????????75??????????	315/70 R22,5	154	7500	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???	????????67?????????? ????????71?????????? ????????75?????????? ????????80??????????		156	8000				
	???	????????67??????????		150	6700				
	???	????????67?????????? ????????71??????????	295/80 R22,5	152	7100	G - M	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154
	???	????????67?????????? ????????71?????????? ????????75??????????		154	7500				
	???	????????67??????????		150	6700				
	???	????????67?????????? ????????71??????????	305/70 R22,5	152	7100	G - M	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154
	???	????????67?????????? ????????71?????????? ????????75??????????		154	7500				
	???	????????67??????????		150	6700				
	???	????????67?????????? ????????71??????????	315/80 R22,5	152	7100				
	???	????????67?????????? ????????71?????????? ????????75??????????		154	7500	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???	????????67?????????? ????????71?????????? ????????75?????????? ????????80??????????		156	8000				



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 6
Annex Nr
del 26.11.2019
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description						
	Varianti Variants	Versioni Versions	Dimensione Size	Ind. di carico Load index	Carico Payload	Indice di vel. Speed index	Dim. cerchio Rim size	Offset acciaio Offset steel	Offset alluminio Offset aluminium
6.6.1.1.3.	???	????????????67?????	315/60 R22,5	150	6700	G - L	22,5 x 9,00	161-162	150-153
	???	????????????67?????		152	7100				
	???	????????????71?????		154	7500				
	???	????????????75?????		150	6700				
	???	????????????67?????	315/70 R22,5	152	7100	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???	????????????71?????		154	7500				
	???	????????????75?????		156	8000				
	???	????????????80?????		150	6700				
	???	????????????67?????	295/80 R22,5	152	7100	G - M	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154
	???	????????????71?????		154	7500				
	???	????????????75?????		150	6700				
	???	????????????67?????		152	7100				
	???	????????????71?????	305/70 R22,5	154	7500	G - M	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154
	???	????????????67?????		150	6700				
	???	????????????75?????		152	7100				
	???	????????????67?????		154	7500				
	???	????????????71?????	315/80 R22,5	150	6700	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???	????????????67?????		152	7100				
	???	????????????75?????		154	7500				
	???	????????????80?????		156	8000				
	???	????????????67?????	295/60 R22,5	150	6700	G - L	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	152-159 161-162	145-148 150-154
	???	????????????67?????		152	7100				
	???	????????????71?????		154	7500				
	???	????????????75?????		156	8000				
	???	????????????67?????	13 R22,5	150	6700	G - M	22,5 x 9,00	161-162	150-154
	???	????????????67?????		152	7100				
	???	????????????71?????		154	7500				
	???	????????????75?????		156	8000				
	???	????????????80?????	12 R22,5	150	6700	G - M	22,5 x 8,25 22,5 x 9,00	145-159	153-162
	???	????????????67?????		152	7100				
	???	????????????67?????		154	7500				
	???	????????????71?????		156	8000				



SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

All n° 6
Annex Nr
del 26.11.2019
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description						
???		????????????67?????	385/55 R22,5	158	8500	J - L	22,5 x 11,75	130	120-135
		????????????71?????							
		????????????75?????							
		????????????80?????							
???		????????????67?????	385/55 R22,5	160	9000				
		????????????71?????							
		????????????75?????							
		????????????80?????							
???		????????????67?????	385/65 R22,5	158	8500	G - L	22,5 x 11,75	120-135	120-135
		????????????71?????							
		????????????75?????							
		????????????80?????							
???		????????????67?????	385/65 R22,5	160	9000				
		????????????71?????							
		????????????75?????							
		????????????80?????							
???		????????????67?????	355/50 R22,5	152	7100	K - L	22,5 x 11,75	130-135	130-135
		????????????71?????							
		????????????75?????							
		????????????80?????							
???		????????????67?????	355/50 R22,5	154	7500				
		????????????71?????							
		????????????75?????							
		????????????80?????							

6.6.2.1.	Dimensione Size	Raggio di rotolamento Rolling radii	Circonferenza di rotolamento Rolling circumference
	295/60 R22,5	446 mm	2806 mm
	355/50 R22,5	450 mm	2812 mm
	315/60 R22,5	458 mm	2879 mm
	385/55 R22,5	480 mm	3018 mm
	305/70 R22,5	486 mm	3050 mm
	315/70 R22,5	492 mm	3093 mm
	295/80 R22,5	507 mm	3184 mm
	385/65 R22,5	517 mm	3248 mm
	315/80 R22,5	523 mm	3282 mm
	12 R22,5	526 mm	3306 mm
	13 R22,5	546 mm	3428 mm



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 7
Annex Nr
del 26.11.2019
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
8.9	???	????????????????????F	pneumatico a pedale, a 3 circuiti indipendenti: - uno per 1° asse, uno per 2° e 3° asse, ed - uno per il rimorchio Pressione nella condotta di alimentazione: 8,5 bar <i>pneumatic (compressed air), 3 independent circuits:</i> - one for 1st axles, one for 2nd and 3rd axles, and - one for the trailer Pressure in the supply line: 8,5 bar Schema impianto frenante: <i>Brake system layout:</i>
	???	????????????????????N	pneumatico a pedale, a 2 circuiti indipendenti - uno per 1° asse, uno per 2° e 3° asse <i>pneumatic (compressed air), 2 independent circuits</i> - one for 1st axles, one for 2nd and 3rd axles

Tipo e caratteristiche dei freni Type and characteristics of the brakes

- 1° asse: - freno a disco Ø432 mm, spessore 45 mm
- brake chamber combinato con molla: 24/14" opp. 30/14"
- guarnizioni freni: Ferodo 4550, Ferodo 3475 F, Galfer G 3358, Textar T 3030, Textar T 3008, Jurid 424, Jurid 539 oppure Pagid 202
- 1st axle: - disc brake: Ø432 mm, width 45 mm
- brake chamber combined with spring: 24/14" or 30/14"
- brake linings: Ferodo 4550, Ferodo 3475 F, Galfer G 3358, Textar T 3030, Textar T 3008, Jurid 424, Jurid 539 oppure Pagid 202
- 2° asse: - freno a disco Ø432 mm, spessore 45 mm
- brake chamber combinato con molla: 20/24"
- guarnizioni freni: Ferodo 4550, Ferodo 3475 F, Galfer G 3358, Textar T 3030, Textar T 3008, Jurid 424, Jurid 539 oppure Pagid 202
- 2nd axle: - disc brake: Ø432 mm, width 45 mm
- brake chamber combined with spring: 20/24"
- brake linings: Ferodo 4550, Ferodo 3475 F, Galfer G 3358, Textar T 3030, Textar T 3008, Jurid 424, Jurid 539 oppure Pagid 202
- 3° asse: - freno a disco Ø432 mm, spessore 45 mm
- brake chamber: 14" oppure 12"
- guarnizioni freni: Ferodo 4550, Ferodo 3475 F, Galfer G 3358, Textar T 3030, Textar T 3008, Jurid 424, Jurid 539 oppure Pagid 202
- 3rd axle: - disc brake: Ø432 mm, width 45 mm
- brake chamber: 14" or 12"
- brake linings: Ferodo 4550, Ferodo 3475 F, Galfer G 3358, Textar T 3030, Textar T 3008, Jurid 424, Jurid 539 oppure Pagid 202

Funzionamento del sistema di controllo di stabilità

Il controllo di stabilità ESP è un sistema di controllo di stabilità non solo nella dinamica longitudinale del veicolo ma specialmente in casi critici di marcia in curva quando sono raggiunti e superati i limiti di stabilità del veicolo. L'ESP utilizza sensori per la rilevazione dell'angolo del volante, della velocità angolare attorno all'asse verticale (tasso di imbardata) e dell'accelerazione laterale ed un software per l'elaborazione dati, verifica e controllo delle dinamiche laterali del veicolo.

La logica di funzionamento dell'ESP può essere divisa in 2 blocchi: controllo di imbardata e controllo di stabilità al rollo.

In entrambi i casi l'ESP cerca di fornire un momento stabilizzante tramite l'attivazione automatica unilaterale dei freni di una singola ruota o di una ruota del gruppo di assi (l'asse aggiunto non è "controllato"), per riportare il veicolo nella giusta direzione. A questo scopo l'ESP controlla sia l'angolo di slittamento del veicolo ed il suo gradiente, sia la



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 7
Annex Nr
del 26.11.2019
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
---------------	---------------------	---------------------	----------------------------

deviazione tra quanto richiesto dal conducente e il tasso di imbardata attuale del veicolo. In aggiunta, allo scopo di decelerare il veicolo, la coppia motore viene ridotta ed i freni del rimorchio azionati.

Tutti i componenti dell'ESP sono quelli del veicolo originale 6x2, invariati e non spostati. In particolare il Modulo di Controllo della Stabilità (Wabco 446 065 073 0, appr. E1 10R-031831), che contiene i sensori per valutare il tasso di imbardata e l'accelerazione laterale del veicolo, rimane nella sua posizione originale, in prossimità del centro di gravità del veicolo.

Operation of the stability control system

The stability control provides means of vehicle control not only of longitudinal vehicle dynamics but especially of critical cornering situations when driving stability limits are approached or even exceeded.

ESP uses sensors for steering wheel angle, angular velocity around vertical axis (yaw rate) and lateral acceleration plus software for signal processing.

ESP control strategies is split into two features: yaw control and roll stability control.

In both cases ESP will try to build up a yawing momentum by automatic unilateral activation of single wheel brakes or a wheel brakes of an axle group (the added axle isn't "active") to turn the vehicle back to the appropriate direction. In this respect ESP controls the sli angle and its gradient as well as the deviation between driver demand and actual vehicle yaw rate. For purpose of supporting vehicle deceleration also the engine torque will be reduced and the trailer brakes additionally applied.

All the components of ESP are original (of 6x2 vehicle), unchanged and not moved. Expecially the Stability Control Module (Wabco 446 065 073 0, appr. E1 10R-031831), that contains sensors for yaw rate and lateral acceleration of the vehicle, remains in the original position, near to the vehicle centre of gravity.

Descrizione del sistema LDWS

Il sistema LDWS deve avvisare i conducenti stanchi o distratti quando il loro veicolo lascia involontariamente la corsia di marcia.

Il sistema consiste in una telecamera montata dietro al parabrezza del veicolo. Il sensore rileva le diverse strisce che delimitano la corsia e calcola la posizione del veicolo in riferimento ai segni rilevati.

Se il veicolo sta per abbandonare la corsia senza che il conducente manifesti l'intenzione di cambiarla (senza attivare l'indicatore delle luci) viene generato un suono per avvisare il conducente.

Il suono viene generato dagli altoparlanti sinistro o destro a seconda della direzione di deriva.

Il sistema funziona a velocità del veicolo > 55 km/h.

Per consentire al guidatore di controllare il sistema questo può essere disattivato da un interruttore.

Dopo l'attivazione il sistema è sempre attivo indipendentemente dal suo stato precedente.

L'utente deve essere consapevole del fatto che in alcune situazioni, a causa di particolari condizioni ambientali il sistema non può riconoscere le corsie.

Le prestazioni e la precisione del sistema LDWS dipende dal campo visivo della strada da parte della telecamera.

Questi incroci sono influenzati dall'inclinazione del parabrezza e dall'altezza di installazione.

La telecamera può essere installata da 1,4 a 2,6 m con parabrezza inclinato da 0° a 50°. La telecamera può essere installata con uno spostamento laterale massimo di +/- 1 m.

Tutti i componenti dell'LDWS sono quelli del veicolo originale 6x2, invariati e non spostati.

LDWS description

The LDWS shall alert tired or inattentive drivers when their unintentionally leaves the current lane of travel.

The system consist of a camera sensor mounted at the vehicle windshield. The sensor detects different types of lane makings and calculates the position of the vehicle in reference to the detected markings. If the vehicle drifts in the direction of one marking and no active driver intention to change the lane can be detected (direction light active) a rumble strip sound is generated to alert the driver.

The sound is generated in the left or right speakers depending on the direction of drift.

The system operates at vehicle speeds > 55 km/h.

To allow the driver control over the system it can be disabled by a switch. After ignition activation the system is always active independent of it's prior state.

Customer needs to be aware that in some situations, due to environment conditions the system cannot track lanes.

The performance and precision of the LDWS depends on the minimum and maximum road intersection of the cameras field of view.

This intersections are impacted by windscreen inclination and installation height. The camera can be installed from 1.4 to 2.6 m with windscreen inclination from 0° to 50°. The camera can be installed with a maximum lateral displacement from +/- 1 m.

All the components of LDWS are original (of 6x2 vehicle), unchanged and not moved.



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 7
Annex Nr
del 26.11.2019
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
---------------	---------------------	---------------------	----------------------------

Descrizione del sistema AEBS

Lo scopo dell'AEBS è quello di ridurre gli incidenti provocati da conducenti distratti o colpiti da un colpo di sonno, che impattano contro un veicolo davanti ad essi.

Gli impatti sono ridotti utilizzando un sistema (radarsensor) che misura la distanza dal veicolo che precede; con queste informazioni il sistema può calcolare il tempo potenziale di collisione e attivare i freni autonomamente.

Un intervento tipico dell'AEBS si compone di 3 fasi consecutive:

1. segnale di avvertimento ottico e acustico
2. avvertimento tattile (colpo del freno)
3. frenata d'emergenza

Il conducente sarà avvertito da un segnale acustico, da un'icona e da uno colpo del freno prima che venga attivata la frenata d'emergenza.

Il conducente è sempre in grado di annullare il sistema di incremento di valore del pedale dell'acceleratore, l'attivazione delle luci o dello sterzo (lasciando il percorso di collisione). La frenata del conducente darà conferma al sistema e il sistema si adatterà per ottenere la decelerazione richiesta del veicolo.

Il veicolo che segue sarà avvertito dall'attivazione delle luci dei freni, se la decelerazione è al di sopra di una soglia critica.

Se risultano attivi guasti nel rilevare le prestazioni, il sistema si disabiliterà e al conducente verrà visualizzata un'ICONA nella strumentazione.

Il sistema funziona a velocità comprese tra 15 e 90 km/h.

Il radarsensor verrà installato al centro del veicolo nella zona del paraurti anteriore ad altezze comprese fra 0,3 e 1,0 m.

Tutti i componenti dell'AEBS sono quelli del veicolo originale 6x2, invariati e non spostati.

AEBS description

Purpose of the AEBS is to reduce the impact of accidents cause by unattended drivers that were distracted or felt a sleep and hit a vehicle driving in front of them self.

The impacts shall be reduced by utilizing a system (radarsensor) that measures the distance to the vehicle ahead, with this information the system can calculate potential time to collision and activate the brakes autonomously by requesting to the brakes if an impact is unavoidable.

A typical AEBS intervention consists of 3 escalating steps:

- 1. optic and acoustic warning*
- 2. haptic warning (brake jerk)*
- 3. emergency braking*

The driver will be warned by a buzzer, icon and a brake jerk before emergency braking is activated.

The driver is always able to override the system by accelerator pedal value increase, turnlight activation or steering (leaving the collision path). Braking of the driver will confirm the system and the system will adopt required vehicle deceleration.

The following traffic will be warned by activated brake lights, if deceleration is above a critical threshold the brake lights.

If performance relevant faults are active the system will be shutoff and the driver will see an ICON in the instrument cluster.

The system will work from speeds between 15 and 90 km/h.

The radarsensor will be installed in the vehicle center in the area of the front bumper at heights 0,3 m till 1,0 m.

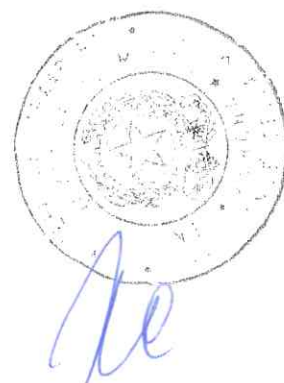
All the components of AEBS are original (of 6x2 vehicle), unchanged and not moved.



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 8
Annex Nr
del
of 26.11.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
9.10.3.1.	???	????T????????????	Cabina Cab
	???	????D????????????	Numero sedili Seats number
	???	????S????????????	AT 2 oppure / or 1
			AD 3 oppure / or 2 oppure / or 1
			AS 2 oppure / or 1
9.10.3.1.1.	???	????T????????????	2 oppure 1 anteriori separati / 2 or 1 separate front
	???	????D????????????	3 oppure 2 oppure 1 anteriori separati / 3 or 2 or 1 separate front
	???	????S????????????	2 oppure 1 anteriori separati / 2 or 1 separate front





SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

9

26.11.2019

Punto Item	Descrizione Description
---------------	----------------------------

11.1 Dispositivi di aggancio Coupling device

Costruttore Manufacturer	Tipo Type	Classe Class	D kN	Dc kN	S kN	V kN	Tipo traversa di traino (*) Rear cross member type (*)
Ringfeder / VBG	5050	C50-X	200	135	1000	75	3
Ringfeder / VBG	5050	C50-X	200	135	2000	63	3
Ringfeder / VBG	5050	C50-X	200	135	2500	50	3
Ringfeder / VBG	5050	C50-X	200	170	1000	60	3
Ringfeder / VBG	4040/G135	S	85	70	700	28,2	1
Ringfeder / VBG	4040/G135	S	85	70	1000	25	1
Ringfeder / VBG	5050G3	C50-3	70	50	650	18	1
Ringfeder / VBG	5050G4	C50-4	100	70	900	25	1
Ringfeder / VBG	5050G5	C50-5	130	90	1000	35	2
Ringfeder / VBG	4040/G145	S	100	92	1000	38	1
Ringfeder / VBG	4040/G150	S	137	92	1000	40	2
Ringfeder / VBG	4045/G145	S	100	--	--	--	1
Ringfeder / VBG	4045/G150	S	137	--	--	--	2
Rockinger	400 G150	S	130	90	1000	35	2
Rockinger	400 G145	S	100	91	1000	31,2	1
Rockinger	400 G135	S	70	70	700	24	1
Rockinger	RO*500-G6	C50-X	200	140	1000	90	3
Rockinger	RO*500-G6	C50-X	285	--	2500	60	3
Rockinger	RO*500-G3	C50-X	70	70	700	24	1
Rockinger	RO*500-G3	C50-X	70	70	500	26,4	1
Rockinger	RO*500-G4	C50-X	100	91,5	1000	31,2	1
Rockinger	RO*500-G5	C50-X	130	90	1000	35	2
Orlandi	EH451	S	200	--	--	--	3
Orlandi	E505	C50-X	130	83	1000	--	2

11.4.	(*): Tipo traversa di traino (*): Rear cross member type	Spessore traversa Cross member thickness	Numero rinforzi Stiffeners number	Spessore rinforzi Stiffeners thickness	Spessore totale Total thickness
	1	8 mm	2	6 / 6 mm	20 mm
	2	10 mm	1	10 mm	20 mm
	3	10 mm	3	10 / 6 / 8 mm	34 mm

11.5.	Costruttore Manufacturer	Tipo Type	Certificato CE EC type approval
	Ringfeder / VBG	5050	E11 55R-01 6289
	Ringfeder / VBG	4040/G135	E11 55R-01 6290
	Ringfeder / VBG	5050G3	E11 55R-01 9922
	Ringfeder / VBG	5050G4	E11 55R-01 9921
	Ringfeder / VBG	5050G5	E11 55R-01 9920
	Ringfeder / VBG	4040/G145	E11 55R-01 6291
	Ringfeder / VBG	4040/G150	E11 55R-01 6292
	Ringfeder / VBG	4045/G145	E11 55R-01 6293
	Ringfeder / VBG	4045/G150	E11 55R-01 6294
	Rockinger	400 G150	E1 55R-01 0350
	Rockinger	400 G145	E1 55R-01 0351
	Rockinger	400 G135	E1 55R-01 0352
	Rockinger	RO*500-G6	E1 55R-01 1844
	Rockinger	RO*500-G3	E1 55R-01 0355
	Rockinger	RO*500-G4	E1 55R-01 0354
	Rockinger	RO*500-G5	E1 55R-01 1784
	Orlandi	EH451	E3 55R-01 3024
	Orlandi	E505	E11 55R-01 0309



Disegno per omologazione Drawing for type-approval

Modalità allungamento o accorciamento passo

- a) Allungamento per taglio
 - b) Allungamento per traslazione
 - c) Accorciamento per taglio
 - d) Accorciamento per traslazione
 - e / f) Allungamento per taglio, sezione costante
- Wheelbase lengthening or shortening modality
- a) Lengthening by cutting
 - b) Lengthening by translation
 - c) Shortening by cutting
 - d) Shortening by translation
 - e / f) Lengthening by cutting, constant section

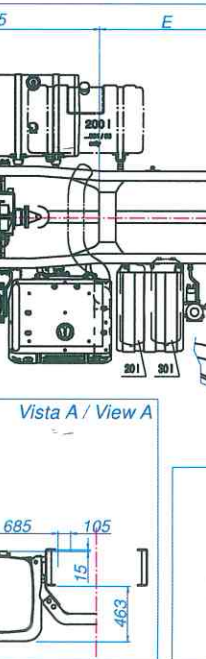
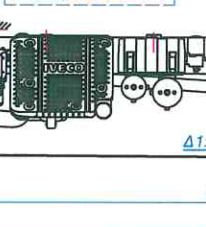
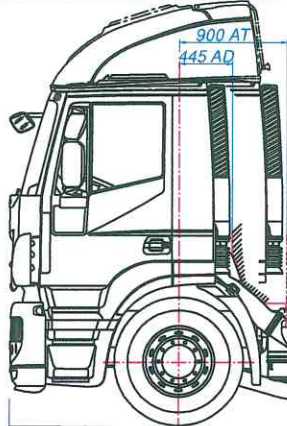
A	B	C	D	E	F	G	H	I	L
3800	3796	1757,5	8362,5	1480	---	---	802	---	763
4200	4201	2117,5	9122,5	1445	---	---	1440	982	943
4500	4471	2072,5	9377,5	895	---	---	1260	982	898
4800	4786	2072,5	9677,5	1120	---	---	1350	982	898
5100	5101	1802,5	9707,5	1120	---	---	1665	802	808
5700	5686	2432,5	10937,5	1120	945	1305	982	---	1258
6050	6046	2657,5	11512,5	1120	1215	1395	982	720	763

Valori per allungamento passo: nessuna limitazione. / For wheelbase lengthening: no limitation.

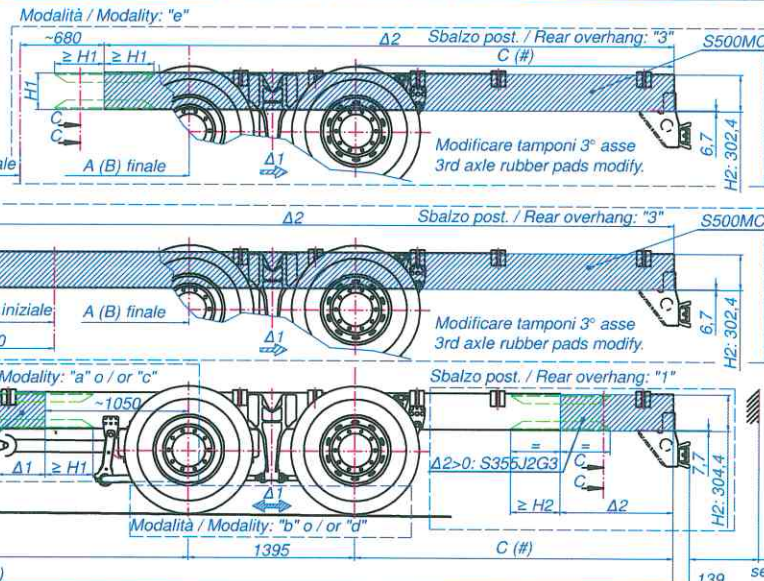
Valori per accorciamento passo: nessuna limitazione. / For wheelbase shortening: no limitation.

Massa massima 1° asse / Massa massima totale
Maximum mass 1st axle / Total maximum mass
Conforme a / Regarding to ECE Ivecov: E3 79R-01 4770

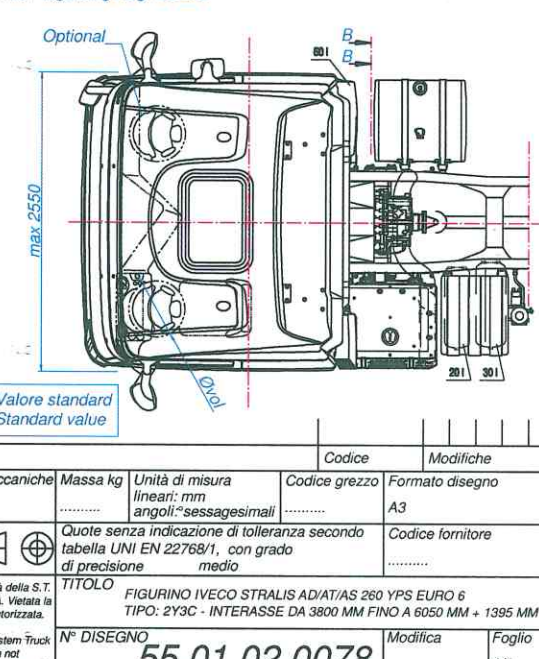
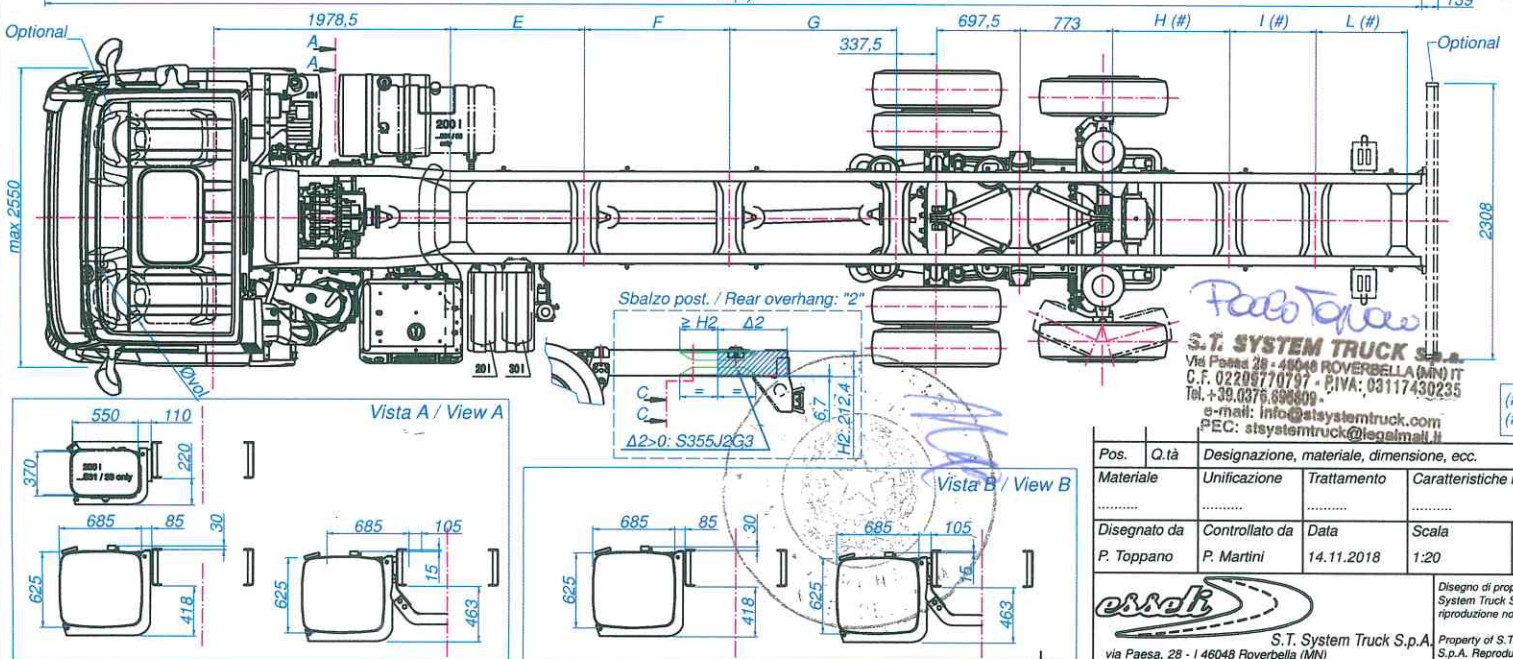
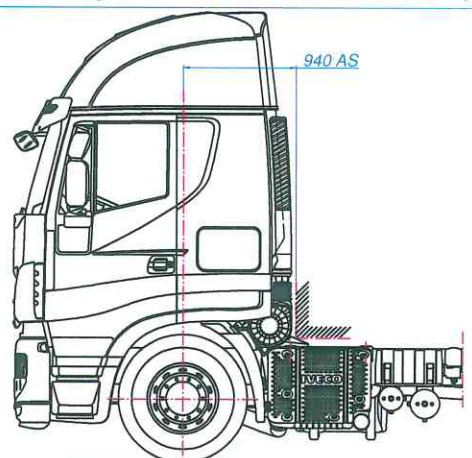
Ø_{max} 470 mm ZF 8098 Ø_{max} 510 mm ZF 8098 Ø_{max} 470 o 510 mm ZF 8098



Modalità allungamento o accorciamento / Δ1 / H1 / Sbalzo post. / Δ2				Lengthening or shortening modality / Δ1 / H1 / Rear overhang / Δ2			
Passo iniziale / Initial wheelbase				Passo iniziale / Initial wheelbase			
3800	4200	4500	4800	5100	5700	6050	
"a" / 405 / 302,4 / "2" / 360	"c" / 405 / 302,4 / "2" / 360	"c" / 675 / 302,4 / "2" / 315	"c" / 990 / 302,4 / "2" / 315	"c" / 1305 / 302,4 / "2" / 45	"d" / 1890 / 304,4 / "1" / 2565	"d" / 2250 / 304,4 / "1" / 3150	
"a" / 675 / 302,4 / "2" / 315	"a" / 270 / 302,4 / "2" / 45	"c" / 270 / 302,4 / "2" / 45	"c" / 585 / 302,4 / "2" / 45	"c" / 900 / 302,4 / "2" / 315	"d" / 1485 / 304,4 / "1" / 1800	"d" / 1845 / 304,4 / "1" / 2385	
"a" / 990 / 302,4 / "2" / 315	"a" / 585 / 302,4 / "2" / 45	"a" / 315 / 302,4 / "2" / 0	"c" / 315 / 302,4 / "2" / 0	"c" / 585 / 302,4 / "2" / 0	"d" / 1215 / 304,4 / "1" / 1575	"d" / 1575 / 304,4 / "1" / 2160	
"a" / 1305 / 302,4 / "2" / 45	"a" / 900 / 302,4 / "2" / 315	"a" / 630 / 302,4 / "2" / 270	"a" / 315 / 302,4 / "2" / 270	"a" / 315 / 302,4 / "2" / 270	"d" / 900 / 304,4 / "1" / 1260	"d" / 1260 / 304,4 / "1" / 1845	
"e" / 1890 / 302,4 / "3" / 5037,5	"e" / 1485 / 302,4 / "3" / 4632,5	"e" / 1215 / 302,4 / "3" / 4362,5	"e" / 900 / 302,4 / "3" / 4047,5	"f" / 585 / 302,4 / "3" / 5462,5	"b" / 945 / 304,4 / "1" / 1215	"d" / 945 / 304,4 / "1" / 1800	
"e" / 2250 / 302,4 / "3" / 5622,5	"e" / 1845 / 302,4 / "3" / 5217,5	"e" / 1575 / 302,4 / "3" / 4947,5	"e" / 1260 / 302,4 / "3" / 4634,5	"f" / 945 / 302,4 / "3" / 6047,5	"b" / 360 / 304,4 / "1" / 585	"d" / 360 / 304,4 / "1" / 945	



Il figurino non è rappresentativo per la posizione dei componenti originali (serbatoio gasolio, serbatoi aria, alberi di trasm., batterie, ecc)



Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento					Formato disegno A3
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala				Codice fornitore
P. Toppano	P. Martini	14.11.2018	1:20				

Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione medio

TITOLO FIGURINO IVECO STRALIS AD/AT/AS 260 YPS EURO 6 TIPO: 2Y3C - INTERASSE DA 3800 MM FINO A 6050 MM + 1395 MM

N° DISEGNO 55.01.02.0078

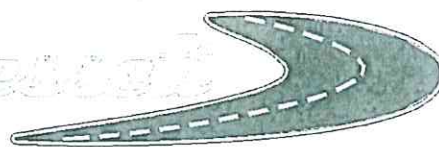
Modifica 1/1

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.

Trasformazioni e Soluzioni per Veicoli Industriali

I - 46048 Roverbella (MN) - via Paesa, 28
Tel. +39 0376 696809 - Fax +39 0376 1760180
P.I. 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@stsystemtruck.com
web: www.stsystemtruck.com

COPIA
CONFORME
Paolo Tognolo
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39.0376.696809
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it



Spett.le
Ministero delle Infrastrutture e dei
Trasporti
Direzione Generale per la Motorizzazione
via G. Caraci, 36
I - 00157 Roma (RM)

Oggetto: nomine e deleghe - Deposito firme

La presente ANNULLA e SOSTITUISCE la precedente datata 12.01.2015.

Il sottoscritto **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956, e residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione, nella sua qualità di Legale Rappresentante della ditta **S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.** con sede legale e stabilimento produttivo in **via Paesa 28, Roverbella (MN), Italia**

DICHIARA

che le persone:

- autorizzate a firmare le **dichiarazioni di conformità** ed i **certificati di origine** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- incaricate alla **trattazione delle pratiche di omologazione** presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,
- autorizzate a firmare le **dichiarazioni per l'immatricolazione** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- autorizzate a sottoscrivere le **richieste di trasposizione** delle omologazioni europee per il rilascio dei codici di immatricolazione presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,

sono indistintamente:

1. ing. **Martini Paolo** nato a Verona (VR), il 10.03.1954
residente a Verona, in strada del Casalino, 18
codice fiscale MRTPLA54C10L781Y
2. sig. **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956
residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione, 20
codice fiscale RMNGNN56E10E512C

Il sottoscritto si impegna inoltre a comunicare tempestivamente qualsiasi variazione riguardante le deleghe conferite.

Si sottoscrive per adesione e deposito delle firme autografe e si allegano copie fotostatiche dei documenti di identità dei sottoscrittori (art. 21, comma 1 del D.P.R. n. 445/2000).

Roverbella (MN), 28.09.2018

Firma legale rappresentante

(G. Roman)

Per accettazione:

Firma 1

(P. Martini)

Firma 2

(G. Roman)





**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE
EC CERTIFICATE OF CONFORMITY**

**VEICOLI INCOMPLETI
INCOMPLETE VEHICLES**

COPIA
CONFORME
ALL'ORIGINALE

Paolo Tognolo

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39.0376.596809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalfmail.it

Il sottoscritto
The undersigned

certifica che il veicolo:
hereby certifies that the vehicle:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer):

0.2. Tipo:
Type:

Variante:
Variant:

Versione:
Version:

0.2.1. Nome commerciale:
Commercial name:

0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale / precedente:
For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base / previous stages vehicle:

Tipo:
Type:

Variante:
Variant:

Versione:
Version:

Numero di omologazione e numero dell'estensione:
Type-approval number, extension number:

0.4. Categoria di appartenenza del veicolo:
Vehicle category:

0.5. Nome e indirizzo del costruttore:
Name and address of manufacturer:

S.T. System Truck S.p.A.
via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN)

0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo nella fase iniziale / precedente del veicolo:
For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle:

0.6. Collocazione e metodo di applicazione delle targhe regolamentari:
Location and method of attachment of the statutory plates:

Collocazione del numero di identificazione del veicolo:
Location of the vehicle identification number:

0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any):

0.10. Numero di identificazione del veicolo:
Vehicle identification number:

è conforme sotto tutti i profili al tipo descritto nell'omologazione
conforms in all respects to the type described in approval

rilasciata in data _____ e non può per essere immatricolato in modo permanente senza omologazioni ulteriori.
issued on _____ and cannot be permanently registered without further approvals.

Roverbella (MN),

(Firma):
(Signature):

Caratteristiche generali di costruzione

General construction characteristics

1. Numero degli assi: Numero delle ruote:
Number of axles: Number of wheels:
- 1.1. Numero e posizione degli assi a ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels:
2. Assi sterzanti (numero, posizione):
Steered axles (number, position):
3. Assi motori (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection):

Dimensioni principali

Main dimensions

4. Passo:
Wheelbase:
- 4.1. Interasse:
Axle spacing:
- 5.1. Lunghezza massima ammissibile:
Maximum permissible length:
- 6.1. Larghezza massima ammissibile:
Maximum permissible width:
8. Avanzamento (max e min) della ralla dei veicoli trattori per semirimorchi:
Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle (maximum and minimum):
- 12.1. Sbalzo posteriore massimo ammissibile:
Maximum permissible rear overhang:

Massa

Masses

14. Massa in ordine di marcia del veicolo incompleto:
Mass in running order of the incomplete vehicle:
- 14.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
- 14.2. Massa effettiva del veicolo incompleto:
Actual mass of the incomplete vehicle:
15. Massa minima del veicolo una volta completato:
Minimum mass of the vehicle when completed:
- 15.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
16. Masse massime tecnicamente ammissibili
Technically permissible maximum masses
- 16.1. Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico:
Technically permissible maximum laden mass:
- 16.2. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun asse:
Technically permissible mass on each axle:
- 16.3. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:
Technically permissible mass on each axle group:
1. kg - 2. kg

- 16.4. Massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo combinato:
Technically permissible maximum mass of the combination:
17. Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione nel traffico nazionale / internazionale
Intended registration / in service maximum permissible masses in national / international traffic
- 17.1. Massa massima ammissibile a pieno carico prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass:
- 17.2. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun asse prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
- 17.3. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle group:
1. kg - 2. kg
- 17.4. Massa massima ammissibile del veicolo combinato prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible mass of the combination:
18. Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di:
Technically permissible maximum towable mass in case of:
- 18.1. Rimorchio a timone:
Drawbar trailer:
- 18.2. Semirimorchio:
Semi-trailer:
- 18.3. Rimorchio ad asse centrale:
Centre-axle trailer:
- 18.4. Rimorchio non frenato:
Unbraked trailer:
19. Massa statica massima tecnicamente ammissibile al punto di aggancio:
Technically permissible maximum static mass at the coupling point:

Apparato motore

Power plant

20. Costruttore del motore:
Manufacturer of the engine:
21. Codice motore, come indicato sul motore:
Engine code as marked on the engine:
22. Principio di funzionamento:
Working principle:
23. Esclusivamente elettrico:
Pure electric:
- 23.1. Veicolo ibrido [elettrico]:
Hybrid [electric] vehicle:
24. Numero e disposizione dei cilindri:
Number and arrangement of cylinders:

25. Cilindrata:
Engine capacity:
26. Carburante:
Fuel:
- 26.1. Monocarburante
Mono fuel
- 26.2. (Solo doppia alimentazione):
(Dual-fuel only):
27. Potenza massima netta:
Maximum net power:
o potenza nominale continua massima (mot. elettrico):
or maximum continuous rated power (electric motor):
28. Cambio (tipo):
Gearbox (type):

Velocità massima

Maximum speed

29. Velocità massima:
Maximum speed:

Assi e sospensione

Axles and suspension

31. Posizione dell'asse o degli assi sollevabili:
Position of retractable axle(s):
32. Posizione dell'asse o degli assi scancabili:
Position of loadable axle(s):
33. Asse/i motore/i munito/i di sospensione pneumatica o equivalente:
Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent:
35. Insieme pneumatico / ruota:
Tyre / wheel combination:
1"
2"

Freni

Brakes

36. Freni del rimorchio a collegamento:
Trailer brake connections:
37. Pressione della condotta di alimentazione dei sistemi di frenatura dei rimorchi:
Pressure in feed line for trailer braking system:

Dispositivo di aggancio

Coupling device

44. Numero o marchio di omologazione del dispositivo di aggancio (se installato):
Approval number or approval mark of coupling device (if fitted):
45. Tipi o categorie dei dispositivi di aggancio che possono essere montati:
Types or classes of coupling devices which can be fitted:

- 45.1. Valori caratteristici:
Characteristics values:

Prestazioni ambientali

Environmental performances

46. Livello sonoro
Sound level
A veicolo fermo: al regime di:
Stationary: at engine speed:
A veicolo in marcia:
Drive-by:
47. Livello delle emissioni dei gas di scarico:
Exhaust emission level:
48. Emissioni allo scarico:
Exhaust emissions:
Numero dell'atto normativo di base applicabile e della sua più recente modifica:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable:
1.1. procedura di prova: ESC
1.1. test procedure: ESC
CO ; HC ; NOx ; HC+NOx:
Particolato / Particulates :
Opacità del fumo / *Smoke opacity (ELR):*
- 1.2. procedura di prova: WHSC (Euro VI)
1.2. test procedure: WHSC (Euro VI)
CO ; THC ; NMHC ; NOx:
THC+NOx ; NH3:
Particolato (massa) / *Particulates (mass) :*
Particelle (numero) / *Particles (number) :*
- 2.1. procedura di prova: ETC (eventualmente)
2.1. test procedure: ETC (if applicable)
CO ; NOx ; NMHC ; THC ; CH4:
Particolato / Particulates :
- 2.2. procedura di prova: WHTC (Euro VI)
2.2. test procedure: WHTC (Euro VI)
CO ; NOx ; NMHC ; THC:
CH4 ; NH3:
Particolato (massa) / *Particulates (mass) :*
Particelle (numero) / *Particles (number) :*
- 48.1. Valore corretto del coefficiente di assorbimento del fumo:
Smoke corrected absorption coefficient:

Varie

Miscellaneous

52. Osservazioni:
Remarks:

Codice di immatricolazione per l'Italia: